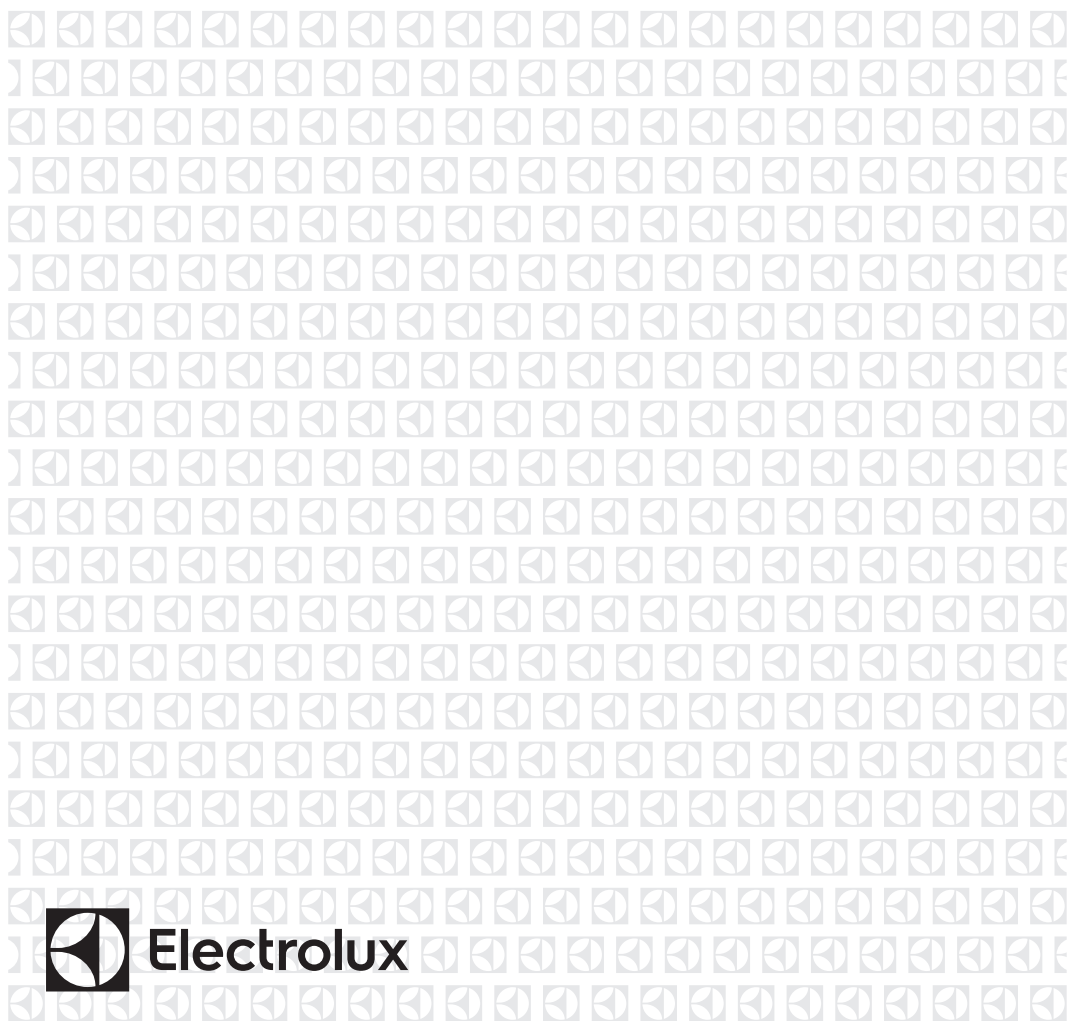




---

|           |                |                      |    |
|-----------|----------------|----------------------|----|
| <b>CS</b> | Myčka nádobí   | Návod k použití      | 2  |
| <b>ET</b> | Nõudepesumasin | Kasutusjuhend        | 26 |
| <b>FR</b> | Lave-vaisselle | Notice d'utilisation | 49 |



## OBSAH

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....   | 3  |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....     | 4  |
| 3. POPIS SPOTŘEBIČE.....         | 6  |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL.....           | 7  |
| 5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....     | 7  |
| 6. VOLBA PROGRAMŮ.....           | 9  |
| 7. ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ .....      | 11 |
| 8. DENNÍ POUŽITÍ.....            | 14 |
| 9. TIPY A RADY.....              | 16 |
| 10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....        | 18 |
| 11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....      | 20 |
| 12. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU..... | 24 |
| 13. DALŠÍ TECHNICKÉ ÚDAJE.....   | 24 |

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a užitelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.

- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 13 jídelních souprav.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Příbory vkládejte do košíčku ostrou špičkou dolů nebo je vložte vodorovně do zásuvky na příbory ostrou hranou dolů.
- Nenechávejte spotřebič s otevřenými dvířky bez dozoru, aby na ně nedopatřením někdo nestoupl.
- Před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Pokud má spotřebič větrací otvory umístěné vespod, nesmí být zakryté např. kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace



#### **VAROVÁNÍ!**

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.

- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.

### 2.2 Připojení k elektrické síti



#### **VAROVÁNÍ!**

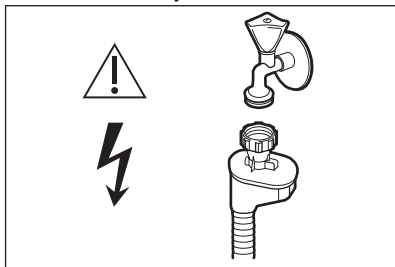
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.
- Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Británii a Irsko).

### 2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



#### VAROVÁNÍ!

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadice byla vyměněna.

### 2.4 Použití spotřebiče

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí může zůstat trochu mycího prostředku.
- Na otevřená dvířka spotřebiče si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.

### 2.5 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

### 2.6 Likvidace

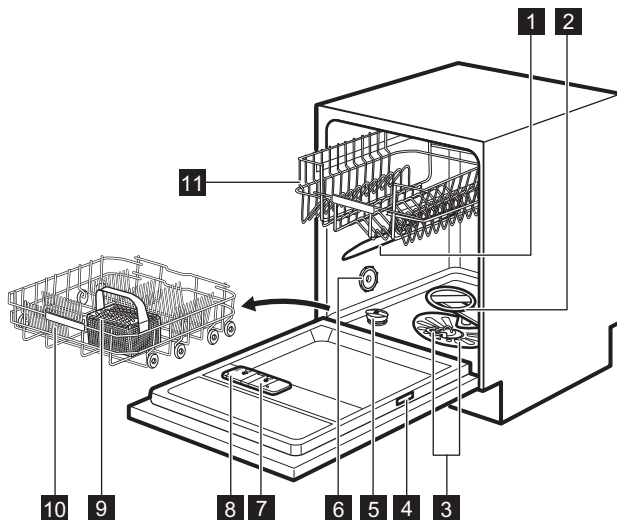


#### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

## 3. POPIS SPOTŘEBIČE



**1** Horní ostříkovací rameno

**2** Dolní ostříkovací rameno

**3** Filtry

**4** Typový štítek

**5** Zásobník na sůl

**6** Větrací otvor

**7** Dávkač leštidla

**8** Dávkač pracího prostředku

**9** Košíček na příbory

**10** Dolní koš

**11** Horní koš

### 3.1 Beam-on-Floor

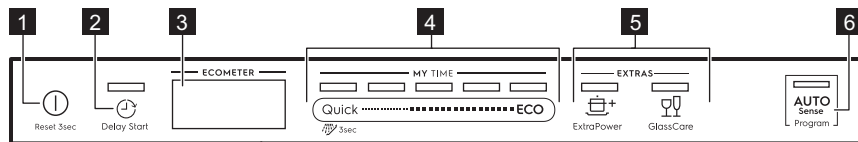
Optická signalizace Beam-on-Floor promítá světlo na podlahu pod dvířky spotřebiče.

- Když se spustí program, rozsvítí se červené světlo a zůstane svítit v průběhu programu.
- Po dokončení programu se rozsvítí zelené světlo.
- V případě poruchy spotřebiče bliká červené světlo.

**i** Optická signalizace Beam-on-Floor se vypne spolu s vypnutím spotřebiče.

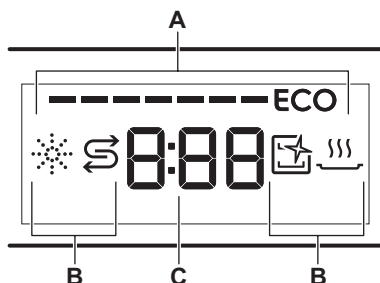
**i** Když je v průběhu sušící fáze zapnuta funkce AirDry, projekce na podlahu nemusí být zcela viditelná. Chcete-li vidět, zda program skončil, podívejte se na ovládací panel.

## 4. OVLÁDACÍ PANEĽ



- 1** Tlačítko Zap/Vyp
- 2** Tlačítko Delay Start
- 3** Displej
- 4** Volicí lišta MY TIME
- 5** Tlačítka EXTRAS
- 6** Tlačítko AUTO Sense

### 4.1 Displej



- A.** ECOMETER
- B.** Kontrolky

### 4.3 Ukazatele

| Ukazateľ | Popis  |
|----------|--|
|          | Ukazateľ stavu leštidla. Zobrazuje sa, keď dávkovač leštidla potrebuje doplniť. Viz „ <b>Před prvním použitím</b> “.                           |
|          | Ukazateľ množství soli. Zobrazuje sa, keď zásobník soli potrebuje doplniť. Viz „ <b>Před prvním použitím</b> “.                                |
|          | Ukazateľ Machine Care. Zobrazuje sa, keď spotřebič potrebuje vnútorné čistenie pomocou programu Machine Care. Viz „ <b>Čištění a údržba</b> “. |
|          | Ukazateľ sušicí fáze. Zobrazuje sa, keď je zvolen program se sušicí fází. Bliká během fáze sušení. Viz „ <b>Volba programu</b> “.              |

### C. Ukazatel času

### 4.2 ECOMETER



ECOMETER značí, jaký má volba programu dopad na spotřebu energie a vody. Čím více čárek svítí, tím nižší je spotřeba.

**ECO** značí ekologicky nejšetrnější volbu programu pro běžně zašpiněnou náplň.

## 5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň změkčovače vody.
2. Naplňte zásobník na sůl.

3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spustíte program 30min k odstranění jakýchkoliv zbytků z výroby. Nepoužívejte mycí prostředek a nekládejte nádoby do košů.

Po spuštění programu spotřebič regeneruje pryskyřice ve změkčovači vody po dobu až pěti minut. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

## 5.1 Zásobník na sůl



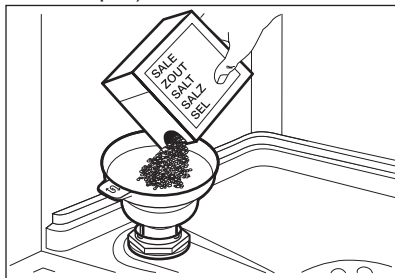
### POZOR!

Používejte výhradně hrubou sůl určenou pro myčky. Jemná sůl zvyšuje riziko koroze.

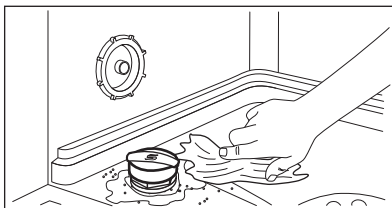
Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

### Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl 1 kg soli (až se naplní).



4. Opatrně zatřeste trychtýřem, aby se dovnitř dostala poslední zrnka.
5. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



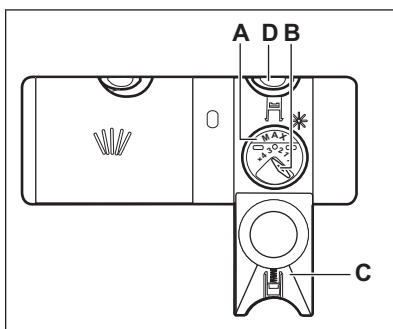
6. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho víčka po směru hodinových ručiček.



### POZOR!

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Po doplnění soli do zásobníku ihned spustíte program jako prevenci před korozi.

## 5.2 Jak plnit dávkovač leštidla



### POZOR!

Používejte pouze leštidlo pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víko (C).
2. Nalijte leštidlo (A), dokud kapalina nedosáhne hladiny „max“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné pěny.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.



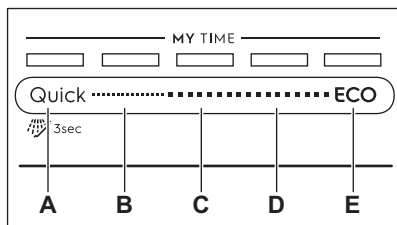
Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 nebo 6 (největší množství).



## 6. VOLBA PROGRAMŮ

### 6.1 MY TIME

Pomocí volicí lišty MY TIME můžete zvolit vhodný mycí program vycházející z délky programu, která čítá 30 minut až čtyři hodiny.



- A. • **30min** je nejkratší program (**30min**) vhodný k mytí čerstvě nebo lehce zašpiněné náplně.
  - **Předmytí (15min)** je program pro oplachování zbytků jídel z nádobí. Brání tvorbě nepříjemných pachů ve spotřebiči. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.
- B. **1h** je program vhodný pro mytí čerstvě nebo lehce zašpiněné náplně s lehce přischnutými nečistotami.
- C. **90min** je program vhodný k mytí a sušení normálně zašpiněného nádobí.
- D. **2h 40min** je program vhodný k mytí a sušení silně zašpiněného nádobí.
- E. **ECO** je nejdelší program (**4h**), který nabízí nejušpornější spotřebu vody a

energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a příborů. Jedná se o standardní program pro zkušebny.

### 6.2 EXTRAS

Volbu programu můžete upravit podle vašich potřeb zapnutím EXTRAS.

#### ExtraPower

ExtraPower zlepšuje výsledky mytí u zvoleného programu. Tato funkce zvyšuje teplotu a délku mytí.

#### GlassCare

GlassCare nabízí speciální péči o choulostivou náplň. Tato funkce brání rychlým změnám teploty mytí u zvoleného programu a snižuje ji na 45 °C. Chrání se tím sklo před poškozením.

### 6.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense automaticky upraví mycí program podle typu náplně.

Spotřebič zjistí stupeň zašpinění a množství nádobí v koších. Nastaví teplotu a množství vody a také délku mytí.

### 6.4 Přehled programů

| Program  | Druh náplně   | Stupeň zašpinění   | Fáze programu   | EXTRAS  |
|----------|---|--|---|---|
| 30min    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí</li> <li>• Příbory</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvé</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 50 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Konečný oplach 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| Předmytí | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny druhy náplní</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny stupně zašpinění</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> </ul>  | EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.  |

| Program      | Druh náplně   | Stupeň zašpinění  | Fáze programu  | EXTRAS  |
|--------------|---|---|--|---|
| 1h           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí</li> <li>Příbory</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Čerstvé</li> <li>Lehce přischlé</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mytí 60 °C</li> <li>Průběžný oplach</li> <li>Konečný oplach 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| 90min        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí</li> <li>Příbory</li> <li>Hrnce</li> <li>Pánve</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normální</li> <li>Lehce přischlé</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mytí 60 °C</li> <li>Průběžný oplach</li> <li>Konečný oplach 55 °C</li> <li>Sušení</li> <li>AirDry</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| 2h 40min     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí</li> <li>Příbory</li> <li>Hrnce</li> <li>Pánve</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normální až silné</li> <li>Přischlé</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Předmytí</li> <li>Mytí 60 °C</li> <li>Průběžný oplach</li> <li>Konečný oplach 55 °C</li> <li>Sušení</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| ECO          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí</li> <li>Příbory</li> <li>Hrnce</li> <li>Pánve</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normální</li> <li>Lehce přischlé</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Předmytí</li> <li>Mytí 50 °C</li> <li>Průběžný oplach</li> <li>Konečný oplach 55 °C</li> <li>Sušení</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| AUTO Sense   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí</li> <li>Příbory</li> <li>Hrnce</li> <li>Pánve</li> </ul> | Program se přizpůsobí všem stupňům zašpinění.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Předmytí</li> <li>Mytí 50 - 60 °C</li> <li>Průběžný oplach</li> <li>Konečný oplach 55 °C</li> <li>Sušení</li> <li>AirDry</li> </ul> | EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.                                    |
| Machine Care | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bez náplně</li> </ul>  | Tento program vyčistí vnitřek spotřebiče.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mytí 65 °C</li> <li>Průběžný oplach</li> <li>Konečný oplach 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>  | EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.                                    |

## Údaje o spotřebě

| Program 1) | Voda (l)   | Energie (kWh) | Délka (min) |
|------------|------------|---------------|-------------|
| 30min      | 9.4 - 11.4 | 0.57 - 0.69   | 30          |
| Předmytí   | 3.7 - 4.5  | 0.02 - 0.05   | 15          |

| Program 1)   | Voda (l)   | Energie (kWh) | Délka (min) |
|--------------|------------|---------------|-------------|
| 1h           | 9.3 - 11.4 | 0.82 - 0.94   | 60          |
| 90min        | 9.1 - 11.1 | 1.01 - 1.13   | 90          |
| 2h 40min     | 9.2 - 11.2 | 0.96 - 1.08   | 160         |
| ECO          | 9.9        | 0.921         | 240         |
| AUTO Sense   | 8.2 - 11.2 | 0.67 - 1.08   | 120 - 170   |
| Machine Care | 8.4 - 10.2 | 0.60 - 0.71   | 60          |

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce produktu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

## Informace pro zkušebny

Chcete-li získat potřebné informace k provádění testu výkonnosti (např. podle normy EN60436), zašlete e-mail na adresu:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Ve vaší žádosti uveďte výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

V souvislosti s jakýmkoli dalšími dotazy ohledně vaší myčky nádobí si přečtěte servisní příručku dodanou s vaším spotřebičem.

## 7. ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

Spotřebič lze nastavit změnou základních nastavení podle vašich potřeb.

| Č. | Nastavení                                | Hodnoty                                  | Popis <sup>1)</sup>   |
|----|--|--|---|
| 1  | Tvrdost vody                             | Od stupně 1L do stupně 10L (výchozí: 5L) | Slouží k nastavení změkčovače vody podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. |
| 2  | Signalizace prázdného dávkovače leštidla | On (výchozí nastavení)<br>Off            | Slouží k zapnutí nebo vypnutí signalizace dávkování leštidla.                   |
| 3  | Zvuk konce                               | On<br>Off (výchozí nastavení)            | Slouží k zapnutí či vypnutí zvukové signalizace konce programu.                 |
| 4  | Automatické otevírání dvířek             | On (výchozí nastavení)<br>Off            | Slouží k zapnutí či vypnutí funkce AirDry.                                      |
| 5  | Tóny tlačítek                            | On (výchozí nastavení)<br>Off            | Slouží k zapnutí či vypnutí zvuku stisknutých tlačítek.                         |

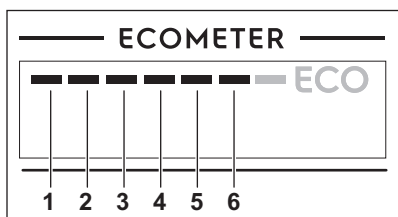
| Č. | Nastavení                 | Hodnoty                       | Popis <sup>1)</sup>   |
|----|---------------------------|-------------------------------|---|
| 6  | Volba posledního programu | On<br>Off (výchozí nastavení) | Slouží k zapnutí či vypnutí automatické volby posledního použitého programu a funkci. |

1) Více podrobností naleznete v informacích v této kapitole.

Základní nastavení můžete změnit v režimu nastavení.

Když je spotřebič v režimu nastavení, čárky ECOMETER reprezentují dostupná nastavení. U každého nastavení bliká vyhrazená čárka ECOMETER.

Pořadí základních nastavení prezentovaných v tabulce je také pořadím nastavení na ECOMETER:



škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.



Změkčování tvrdé vody zvyšuje spotřebu vody a energie a také prodlužuje délku programu. Čím vyšší stupeň změkčovače vody, tím vyšší spotřeba a doba.

## 7.1 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít

### Tvrdost vody

| Německé stupně (°dH) | Francouzské stupně (°fH) | mmol / l  | Clarkovy stupně | Nastavení změkčovače vody |
|----------------------|--------------------------|-----------|-----------------|---------------------------|
| 47 - 50              | 84 - 90                  | 8.4 - 9.0 | 58 - 63         | 10                        |
| 43 - 46              | 76 - 83                  | 7.6 - 8.3 | 53 - 57         | 9                         |
| 37 - 42              | 65 - 75                  | 6.5 - 7.5 | 46 - 52         | 8                         |
| 29 - 36              | 51 - 64                  | 5.1 - 6.4 | 36 - 45         | 7                         |
| 23 - 28              | 40 - 50                  | 4.0 - 5.0 | 28 - 35         | 6                         |
| 19 - 22              | 33 - 39                  | 3.3 - 3.9 | 23 - 27         | 5 <sup>1)</sup>           |
| 15 - 18              | 26 - 32                  | 2.6 - 3.2 | 18 - 22         | 4                         |
| 11 - 14              | 19 - 25                  | 1.9 - 2.5 | 13 - 17         | 3                         |
| 4 - 10               | 7 - 18                   | 0.7 - 1.8 | 5 - 12          | 2                         |

| Německé stupně (°dH) | Francouzské stupně (°fH) | mmol / l | Clarkovy stupně | Nastavení změkčovače vody |
|----------------------|--------------------------|----------|-----------------|---------------------------|
| <4                   | <7                       | <0.7     | < 5             | 1 2)                      |

1) Nastavení z výroby.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

**Bez ohledu na použitý typ mycího prostředku nastavte správný stupeň změkčovače vody, který udrží ukazatel doplnění soli zapnutý.**

**i** Kombinované mycí tablety obsahující sůl nejsou dostatečně účinné, aby změkčily tvrdou vodu.

## 7.2 Signalizace prázdného dávkovače leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn. Leštidlo se automaticky uvolňuje během horké oplachovací fáze.

Je-li komora dávkovače leštidla prázdná, kontrolka dávkovače leštidla se rozsvítí a signalizuje, že je nutné leštidlo doplnit. Pokud jsou výsledky sušení uspokojivé, když používáte pouze kombinované tablety, lze vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla. Pro nejlepší sušicí výkon však vždy používejte leštidlo.

Používáte-li standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety bez leštidla, signalizaci prázdného dávkovače leštidla pomocí kontrolky zapněte.

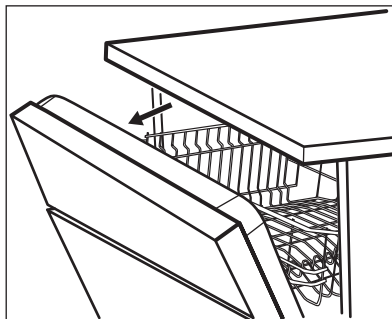
## 7.3 Zvuk konce

Můžete zapnout zvukový signál, který zazní po dokončení programu.

**i** Zvuková signalizace zazní také, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto signály nelze vypnout.

## 7.4 AirDry

AirDry zlepšuje výsledky sušení. Dvířka spotřebiče se automaticky otevrou během sušicí fáze a zůstanou otevřená.



Funkce AirDry se automaticky zapne u všech programů s výjimkou Předmytí.



### POZOR!

Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče po dobu dvou minut po automatickém otevření. Spotřebič by se mohl poškodit.



### POZOR!

Pokud mají ke spotřebiči přístup děti, doporučujeme vypnout funkci AirDry. Automatické otevírání dvířek by mohlo představovat nebezpečí.



Když funkce AirDry otevře dvířka, Beam-on-Floor nemusí být plně vidět. Ke zjištění, zda se program dokončil, se podívejte na ovládací panel.

## 7.5 Tóny tlačítek

Tlačítka na ovládacím panelu vydávají zvuk cvaknutí, když je stisknete. Tento zvuk můžete vypnout.

## 7.6 Volba posledního programu

Můžete nastavit automatickou volbu posledního použitého programu a funkci.

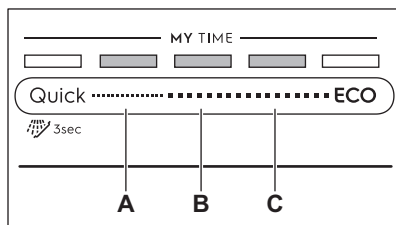
Poslední program, který byl dokončen před vypnutím spotřebiče, je uložen. Poté se nastaví automaticky po zapnutí spotřebiče.

Když je volba posledního programu vypnutá, výchozím programem je ECO.

## 7.7 Režim nastavení

### Jak procházet nabídkami v režimu nastavení

V režimu nastavení můžete procházet nabídkami pomocí volicí lišty MY TIME.



- A. Tlačítko **Předchozí**
- B. Tlačítko **SPRÁVNĚ**
- C. Tlačítko **Další**

Použijte **Předchozí** a **Další** k přepnutí mezi základními nastaveními a ke změně jejich hodnot.

Použijte **SPRÁVNĚ** k zadání zvoleného nastavení a k potvrzení změny jeho hodnoty.

### Jak aktivovat režim nastavení

Do režimu nastavení můžete přejít před spuštěním programu. Do režimu

nastavení nemůžete přejít, když je spuštěn program.

Do režimu nastavení přejdete současným stisknutím a podržením tlačítek Quick a **ECO** na cca tři sekundy.


Kontroly týkající se **Předchozí**, **SPRÁVNĚ** a **Další** svítí.

### Jak změnit nastavení

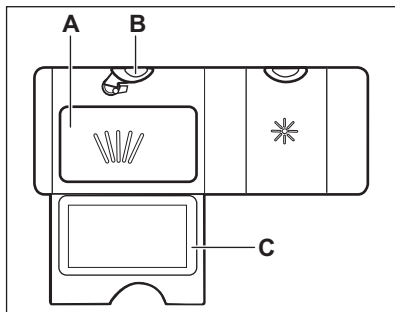
Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení.

1. Použijte **Předchozí** nebo **Další** k navolení čárky ECOMETER vyhrazené pro požadované nastavení.
  - Čárka ECOMETER vyhrazená pro zvolené nastavení bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální hodnota nastavení.
2. Stisknutím **SPRÁVNĚ** zadejte nastavení.
  - Čárka ECOMETER vyhrazená pro zvolené nastavení svítí. Ostatní čárky nesvítí.
  - Aktuální hodnota nastavení bliká.
3. Použijte **Předchozí** nebo **Další** ke změně hodnot.
4. Stisknutím **SPRÁVNĚ** potvrďte nastavení.
  - Nové nastavení je uloženo.
  - Spotřebič se vrátí na seznam základního nastavení.
5. Současně stisknete a podržte Quick a **ECO** po dobu cca tří sekund k opuštění režimu nastavení. Spotřebič se vrátí k volbě programu. Uložená nastavení budou platná, dokud je opět nezměníte.

## 8. DENNÍ POUŽITÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stiskněte a podržte , dokud se nezapne spotřebič.
3. Naplňte zásobník na sůl, pokud je prázdný.
4. Naplňte dávkovač leštidla, pokud je prázdný.
5. Naplňte koše.
6. Přidejte mycí prostředek.
7. Zvolte a spusťte program.
8. Po dokončení programu zavřete vodovodní kohoutek.

## 8.1 Použití mycího prostředku




1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víko (C).
2. Mycí prostředek či tabletu vložte do komory (A).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

## 8.2 Jako zvolit a spustit program pomocí volicí lišty MY TIME

1. Posuňte prstem přes volicí lištu MY TIME pro volbu vhodného programu.
  - Kontrolka daného zvoleného programu se rozsvítí.
  - ECOMETER značí stupeň spotřeby energie a vody.
  - Na displeji se zobrazí délka programu.
2. Zapněte použitelné funkce EXTRAS, jsou-li zapotřebí.
3. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

## 8.3 Jak zvolit a spustit program


### Předmytí


1. K volbě  Předmytí stiskněte a podržte Quick po dobu tří sekund.
  - Kontrolka daného zvoleného programu se rozsvítí.
  - ECOMETER nesvítí.
  - Na displeji se zobrazí délka programu.


2. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.


## 8.4 Jak zapnout funkci EXTRAS

1. Zvolte program pomocí volicí lišty MY TIME.
2. Stiskněte tlačítko vyhrazené funkci, kterou chcete zapnout.
  - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
  - Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.
  - ECOMETER značí aktualizovaný stupeň spotřeby energie a vody.


 Ve výchozím nastavení je nutné před spuštěním programu pokaždé navolit požadované funkce. Pokud je zapnuta volba posledního programu, uložené funkce se aktivují automaticky spolu s programem.


 Během spuštěného programu již není možné funkce vypnout či zapnout.

 Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné.

 Zapnuté funkce často zvyšují spotřebu vody a energie a také délku programu.

## 8.5 Jak spustit program AUTO Sense


1. Stiskněte  .
  - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
  - Na displeji se zobrazí maximální možná délka programu.

 MY TIME a EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.

2. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Spotřebič detekuje typ náplně a upraví vhodný mycí program. Během programu snímače několikrát zapracují a počáteční délka programu se může zkrátit.

## 8.6 Odložení spuštění programu

1. Zvolte program.
2. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin).

Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.

3. Odpočet spustíte zavřením dvířek spotřebiče.


Během odpočtu nelze měnit dobu odkladu a volbu programu.

Po dokončení odpočtu se spustí program.

## 8.7 Jak zrušit odložený start během jeho odpočítávání

Stiskněte a podržte  po dobu asi tři sekund.


Spotřebič se vrátí k volbě programu.

-  Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program.

## 8.8 Jak zrušit probíhající program


Stiskněte a podržte  po dobu asi tři sekund.

Spotřebič se vrátí k volbě programu.

-  Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

## 8.9 Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

-  Pokud dvířka otevřete během sušicí fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí. Jsou-li dvířka otevřena prostřednictvím funkce AirDry, k tomuto nedojde.

## 8.10 Funkce Auto Off

Tato funkce šetří energii vypnutím spotřebiče, když nepracuje.

Tato funkce se automaticky spustí:

- Když je program dokončen.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

## 8.11 Konec programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00.

Funkce Auto Off vypne spotřebič automaticky.

Žádná tlačítka kromě tlačítka Zap/Vyp nesvítí.

# 9. TIPY A RADY

## 9.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a také pomohou chránit životní prostředí.

- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.

- Nádobí neoplachujte ručně. V případě potřeby nastavte program s fází předmytí.
- Vždy využijte celý objem košů.
- Ujistěte se, že se kusy nádobí v koších nedotýkají nebo nepřekrývají. Pouze tak se voda zcela dostane k nádobí a umyje ho.



- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „Vše v 1“). Řiďte se pokyny na balení.
- Nastavte program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie.

## 9.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.

## 9.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující kroky:

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Spusťte program 30min. Nepřidávejte mycí prostředek a nekládejte nádobí do košů.
4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.

## 9.4 Před spuštěním programu

Před spuštěním zvoleného programu se ujistěte, že:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněno dostatečné množství soli a leštidla (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň zašpinění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

## 9.5 Plnění košů

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které lze mýt bezpečně v myčce.
- Nemyjte ve spotřebiči předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.
- Nemyjte ve spotřebiči předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla.
- Nádobí s připáleným jídlem před mytím ve spotřebiči namočte.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Malé kusy nádobí a přístroje vložte do košíčku na přístroje.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

## 9.6 Vyprazdňování košů

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdňte dolní koš a teprve poté horní.



Po dokončení programu může na vnitřních plochách spotřebiče stále zůstat voda.

## 10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### VAROVÁNÍ!


Před každou údržbou kromě spuštění programu Machine Care spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Zanesené filtry a ucpaná ostříkovací ramena negativně ovlivňují výsledky mytí. Pravidelně tyto prvky kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

### 10.1 Machine Care


Machine Care je program vyhrazený pro mytí vnitřku spotřebiče s optimálními výsledky. Odstraňuje vodní kámen a usazenou mastnotu.

Když spotřebič detekuje potřebu čištění, rozsvítí se kontrolka . K vyčištění vnitřku spotřebiče spusťte program Machine Care.

### Jak spustit program Machine Care




Před spuštěním programu Machine Care vyčistěte filtry a ostříkovací ramena.

1. Použijte prostředek na odstraňování vodního kamene nebo čisticí prostředek navržený speciálně pro myčky nádobí. Řiďte se pokyny na balení. Do košů nevkládejte žádné nádoby.
2. Současně stiskněte a podržte + a **AUTO** Sense po dobu cca tří sekund.

Kontrolka  a + bliká. Na displeji se zobrazí délka programu.

3. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Po dokončení programu zhasne kontrolka .

### 10.2 Čištění vnitřního prostoru

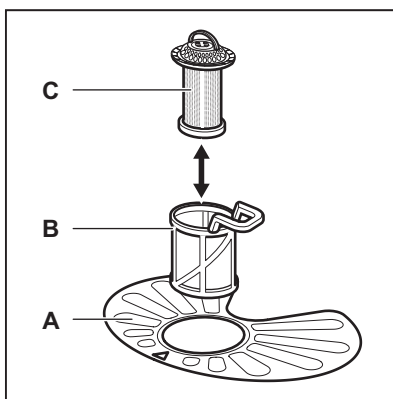
- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryžového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, ostré nástroje, silné chemikálie, drátěnky nebo rozpouštědla.
- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče použijte alespoň jednou za dva měsíce speciální čisticí prostředek pro myčky nádobí. Řiďte se pečlivě pokyny na balení výrobku.
- Pro optimální výsledky čištění spusťte program Machine Care.

### 10.3 Čištění vnějších ploch

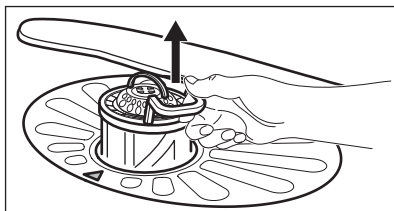
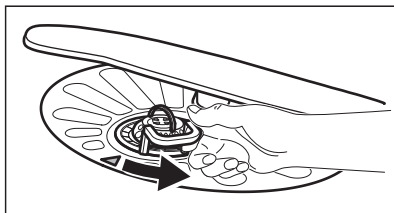
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

### 10.4 Čištění filtrů

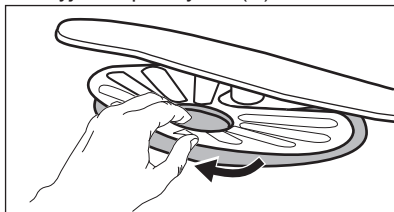
Systém filtru se skládá ze tří částí.



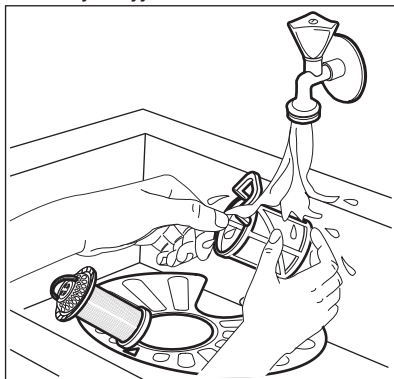
1. Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



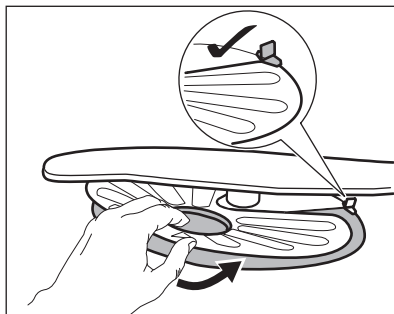
2. Vyndejte filtr (C) ze sestavy filtru (B).
3. Vyměňte plochý filtr (A).



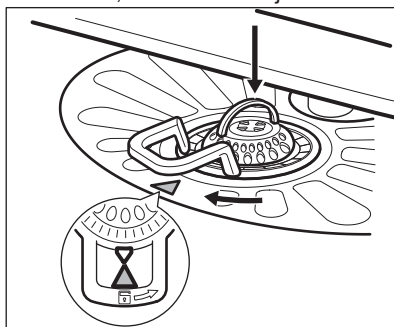
4. Filtry omyjte.



5. Zkontrolujte, zda ve sběrné jímnici nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



7. Sestavte filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



**POZOR!**

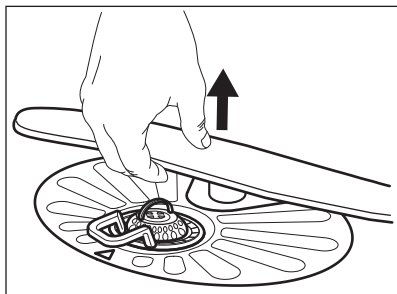
Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

### 10.5 Čištění dolního ošťřikovaciho ramene

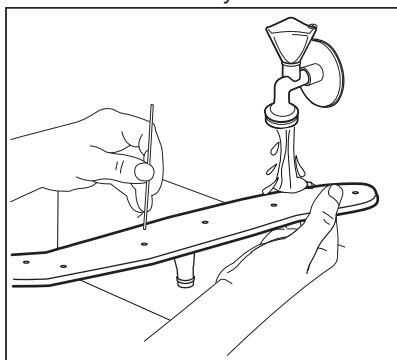
Dolní ošťřikovací rameno doporučujeme pravidelně čistit, abyste zabránili ucpání otvorů nečistotami.

Ucpané otvory způsobují neuspokojivé výsledky mytí.

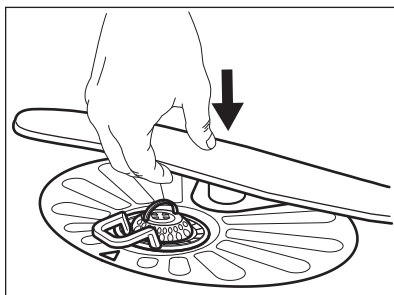
1. Dolní ošťřikovací rameno vyjměte jeho vytažením směrem nahoru.



2. Ostříkovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů.



3. Dolní ostříkovací rameno nainstalujete zpět ztlačení ramene směrem dolů.



## 11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



### **VAROVÁNÍ!**

Nesprávná oprava spotřebiče může představovat riziko pro bezpečnost uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

**Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.**

Informace o možných potížích naleznete v níže uvedené tabulce.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód.

| Problém a výstražný kód  | Možná příčina a řešení   |
|--------------------------|--|
| Nelze zapnout spotřebič. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.</li> <li>Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jištění.</li> </ul> |

| Problém a výstražný kód  | Možná příčina a řešení  |
|--|---|
| Nespustil se program.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená.</li> <li>• Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>• Spotřebič zregeneruje pryskyřice uvnitř změkčovače vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.</li> </ul>   |
| Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí <i>10</i> nebo <i>11</i> .         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.</li> <li>• Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.</li> <li>• Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.</li> </ul> |
| Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí <i>20</i> .                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že není zanesený sifon.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený filtr ve vypouštěcí hadici.</li> <li>• Ujistěte se, že není zanesený vnitřní systém filtrů.</li> <li>• Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.</li> </ul>   |
| Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. Na displeji se zobrazí <i>30</i> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.</li> </ul>   |
| Spotřebič se během chodu vícekrát zastaví a spustí.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o závadu. Zajišťují se tím optimální výsledky mytí a úspora energie.</li> </ul>  |
| Program probíhá příliš dlouho.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte ji nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>• Zapnutí funkcí může prodloužit délku programu.</li> </ul>   |
| Na displeji se zvýší zbývajícím čas a přeskočí téměř na konec programu.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o závadu. Spotřebič pracuje správně.</li> </ul>  |
| Menší únik z dvířek spotřebiče.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřídte zadní nožičku (je-li to možné).</li> </ul>  |
| Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>• Části nádobí přecházejí z košů.</li> </ul>  |
| Z vnitřku spotřebiče vychází zvuky rachocení či klepání.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz leták o plnění košů.</li> <li>• Ujistěte se, že se mohou ostříkovací ramena volně otáčet.</li> </ul>  |

| Problém a výstražný kód    | Možná příčina a řešení   |
|----------------------------|--|
| Spotřebič vyhodí pojistky. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatečný příkon k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů.</li> <li>• Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul> |

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.

## 11.1 Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

| Problém   | Možná příčina a řešení  |
|---|---|
| Špatné výsledky mytí.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz „<b>Denní používání</b>“, „<b>Tipy a rady</b>“ a leták o plnění košů.</li> <li>• Používejte intenzivnější mycí program.</li> <li>• Zapněte funkci ExtraPower ke zlepšení výsledku mytí zvoleného programu.</li> <li>• Vyčistěte trysky ostříkovacích ramen a filtr. Řiďte se částí „<b>Čištění a údržba</b>“.</li> </ul>   |
| Špatné výsledky sušení.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí bylo ponecháno příliš dlouho uvnitř zavřeného spotřebiče. Zapněte AirDry k nastavení automatického otevírání dvířek a ke zlepšení výsledků sušení.</li> <li>• Došlo leštidlo nebo je nedostatečné dávkování leštidla. Naplňte dávkovač leštidla nebo nastavte dávkování leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>• Příčinou může být kvalita leštidla.</li> <li>• Doporučujeme vždy používat leštidlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami.</li> <li>• Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou.</li> <li>• Program neobsahuje sušící fázi. Viz „<b>Přehled programů</b>“.</li> </ul> |
| Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.</li> <li>• Nadměrné množství mycího prostředku.</li> </ul>   |
| Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte množství leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>• Příčinou může být kvalita leštidla.</li> </ul>   |
| Vnitřek spotřebiče je vlhký.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejedná se o závadu spotřebiče. Vlhký vzduch kondenzuje na stěnách spotřebiče.</li> </ul>  |

| Problém  | Možná příčina a řešení   |
|--|--|
| Během mytí dochází k nadměrnému pění.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Používejte mycí prostředek pro myčky nádobí.</li> <li>• Dochází k úniku leštidla z dávkovače. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>   |
| Na příborech jsou stopy rzi.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Přístroje ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Nevkládejte stříbrné a nerezové přístroje blízko sebe.</li> </ul>   |
| Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycí tableta se vzpříčila v dávkovači, a proto nebyla plně rozpuštěna vodou.</li> <li>• Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že nejsou ostříkovací ramena zablokovaná či ucpaná.</li> <li>• Ujistěte se, že nádobí v koši nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.</li> </ul>   |
| Zápach uvnitř spotřebiče.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz „<b>Čištění vnitřního prostoru</b>“.</li> <li>• Spusťte program Machine Care s odstraňovačem vodního kamene nebo čisticím prostředkem pro myčky nádobí.</li> </ul>  |
| Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hladina soli je nízká, zkontrolujte kontrolku doplnění soli.</li> <li>• Víčko zásobníku na sůl je uvolněné.</li> <li>• Vaše voda z vodovodu je tvrdá. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci změkčovače vody. Viz „<b>Nastavení změkčovače vody</b>“.</li> <li>• Spusťte program Machine Care s prostředkem na odstraňování vodního kamene pro myčky nádobí.</li> <li>• Pokud usazeniny vodního kamene stále přetrvávají, vyčistěte spotřebič pomocí prostředků, které jsou vhodné pro tento konkrétní účel.</li> <li>• Použijte jiný mycí prostředek.</li> <li>• Obratě se na výrobce mycího prostředku.</li> </ul> |
| Matné, zbarvené či našťipnuté nádobí.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí.</li> <li>• Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů.</li> <li>• Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.</li> <li>• Zapněte funkci GlassCare k zajištění zvláštní péče o sklo a křehké nádobí.</li> </ul>  |



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

## 12. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

|  |                     |
|--|---------------------|
| Ochranná známka  | Electrolux          |
| Model  | EEQ47215L 911536431 |
| Jmenovitá kapacita (standardní sady nádobí)  | 13                  |
| Třída energetické účinnosti  | A++                 |
| Spotřeba energie v kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů, u kterých se napouští studená voda, a na spotřebě v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.   | 262                 |
| Spotřeba energie standardního mycího cyklu (kWh)   | 0.921               |
| Spotřeba energie ve vypnutém stavu (W)   | 0.50                |
| Spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu (W)   | 5.0                 |
| Spotřeba vody v litrech za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán   | 2772                |
| Třída účinnosti sušení na stupnici od G (nejmenší účinnosti) do A (nejvyšší účinnost)  | A                   |
| „Standardní program“ je standardní mycí cyklus, na který se vztahují informace uvedené na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí a jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody. Je označen jako program „Eco“. | ECO                 |
| Trvání programu při standardním mycím cyklu (min)  | 240                 |
| Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu (min)   | 1                   |
| Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (dB(A) re1 pW)  | 44                  |
| Vestavný spotřebič, A/N  | Ano                 |

## 13. DALŠÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

|   |                              |                       |
|---|------------------------------|-----------------------|
| Rozměry                                   | Šířka / výška / hloubka (mm) | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Připojení k elektrické síti <sup>1)</sup> | Napětí (V)                   | 220 - 240             |
|   | Frekvence (Hz)               | 50                    |
| Tlak přívodní vody                        | Min. / max. bar (MPa)        | 0.5 (0.05) / 8 (0.8)  |



Přívod vody


Studená nebo teplá voda 2)


max. 60 °C

1) Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

2) Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

## 14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

## SISUKORD

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. OHUTUSINFO.....                    | 27 |
| 2. OHUTUSJUHISED.....                 | 28 |
| 3. SEADME KIRJELDUS.....              | 30 |
| 4. JUHTPANEEL.....                    | 31 |
| 5. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....   | 31 |
| 6. PROGRAMMI VALIMINE.....            | 33 |
| 7. ÜLDSEADED.....                     | 35 |
| 8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....         | 38 |
| 9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....        | 40 |
| 10. PUHASTUS JA HOOLDUS.....          | 41 |
| 11. VEAOTSING.....                    | 44 |
| 12. TOOTEKIRJELDUS.....               | 47 |
| 13. TÄIENDAVID TEHNILISED ANDMED..... | 48 |

## SULLE MÕELDES

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaajast asjatundlikku kogemust ja uuenduslikkust. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka teid. Ükskõik, millal te seda ka ei kasuta – suurepärase tulemuses võite te alati kindel olla.

Teretulemast Electroluxi.

**Külitage meie veebisaiti:**



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teenindusinfo:  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

## 1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamise kaasnemise ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsel seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

### 1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)

- Järgige maksimaalset 13 nõudekomplektide arvu.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Pange söögiriistad söögiriistade korvi teravama otsaga allapoole või horisontaalasendis söögiriistade sahtlisse teravama servaga allapoole.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse taha komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



#### **HOIATUS!**

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on kööгимööblisse sisse ehitatud.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

### 2.2 Elektriühendus



#### **HOIATUS!**

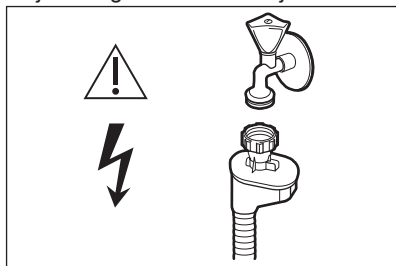
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektrilandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesast.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

- See seade vastab EÜ direktiividele.
- Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset (ainult UK ja Iirimaa).

## 2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemõõdikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja kattega sisemine toitejuhe.



**HOIATUS!**  
Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

## 2.4 Kasutamine

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge seadme avatud uksele istuge ega seiske.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.

## 2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

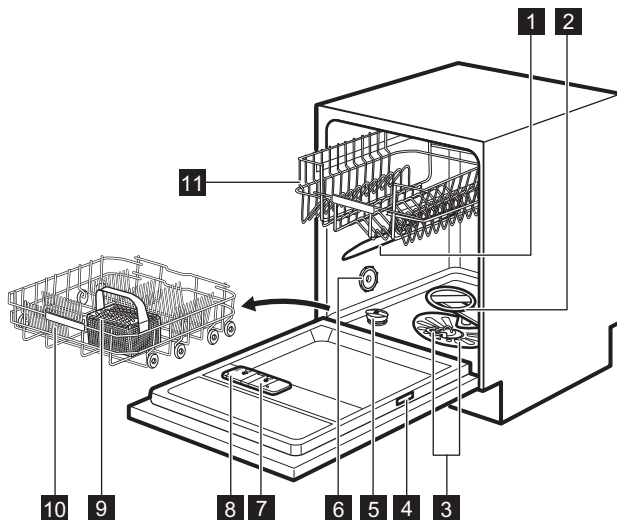
## 2.6 Jäätmekäitlus



**HOIATUS!**  
Lämbumis- või vigastusohut!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

## 3. SEADME KIRJELDUS



**1** Ülemine pihustikonsool

**2** Alumine pihustikonsool

**3** Filtrid

**4** Andmeplaat

**5** Soolamahuti

**6** Ventilatsiooniava

**7** Loputusvahendi jaotur

**8** Pesuaine jaotur

**9** Söögiiristade korv

**10** Alumine korv

**11** Ülemine korv

### 3.1 Beam-on-Floor

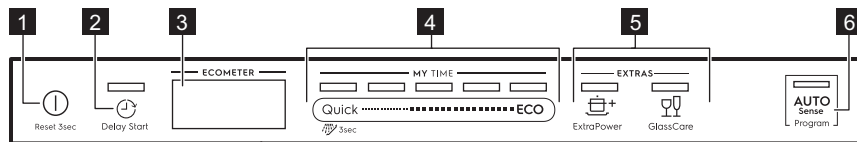
Beam-on-Floor on tuli, mis kuvatakse seadme ukse ette põrandale.

- Kui programm käivitub, süttib punane tuli, mis põleb kuni programmi lõppemiseni.
- Kui programm on lõppenud, süttib roheline tuli.
- Seadme rikke korral punane tuli vilgub.

**i** Beam-on-Floor kustub, kui seade välja lülitatakse.

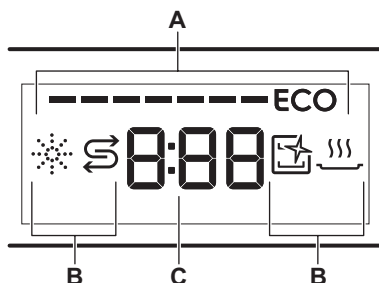
**i** Kui AirDry lülitatakse sisse kuivatusfaasi ajal, ei pruugi põrandale projitseeritav info täielikult nähtav olla. Et näha, kas tsükkel on lõppenud, vaadake juhtpaneeli.

## 4. JUHTPANEEL



- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| <b>1</b> Sisse/välja-nupp   | <b>5</b> EXTRAS nupud    |
| <b>2</b> Delay Start-nupp   | <b>6</b> AUTO Sense-nupp |
| <b>3</b> Ekraan             |                          |
| <b>4</b> MY TIME valikuriba |                          |

### 4.1 Ekraan



- A. ECOMETER  
B. Indikaatorid  
C. Ajaindikaator

### 4.2 ECOMETER



ECOMETER näitab, kuidas mõjutab programmivalik energia- ja veetarbimist. Mida rohkem ribasid põleb, seda madalam on tarbimine.

**ECO** tähistab kõige keskkonnasõbralikumat programmi tavalise määrdumisastmega nõude jaoks.

### 4.3 Indikaatorid

| Indikaator | Kirjeldus  |
|------------|--|
|            | Loputusvahendi indikaator. Põleb, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. Vt " <b>Enne esimest kasutamist</b> ".                       |
|            | Soolaindikaator. Põleb, kui soolamahuti vajab täitmist. Vt " <b>Enne esimest kasutamist</b> ".   |
|            | Machine Care-indikaator. See põleb, kui seadme sisemus vajab puhastamist programmiga Machine Care. Vt " <b>Hooldus ja puhastamine</b> ". |
|            | Kuivatusfaasi indikaator. Põleb, kui valitud on kuivatustsükliga programm. Vilgub kuivatustsükli ajal. Vt " <b>Programmi valimine</b> ". |

## 5. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Kontrollige, kas veepehmedaja on reguleeritud vastavalt teie

**piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmedaja taset.**

2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. Keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm 30min, et eemaldada seadmesse jäänud võimalikud tootmisjääd. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmedajas oleva vaigu. Pesutsüklal käivitub alles pärast selle toimingut lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

## 5.1 Soolamahuti



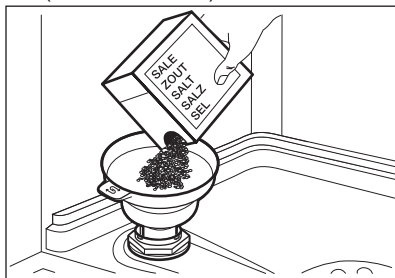
### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniohtu.

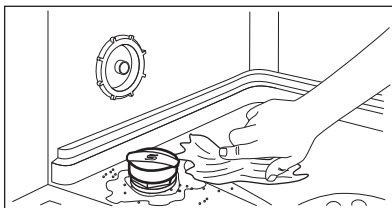
Soola kasutatakse veepehmedaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

## Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni see on täis).



4. Raputage kergelt letrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.



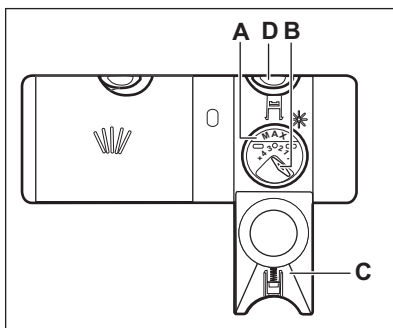
6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.



### ETTEVAATUST!

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

## 5.2 Loputusvahendi jaoturi täitmine



### ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisnupp (D), et avada kaas (C).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (A), kuni vedelik jõuab tasemeni "max".
3. Eemaldage mahäläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.



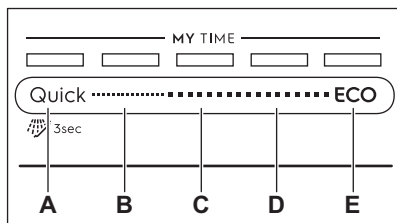
Aine eraldumiskogust määravad valikunuppu (B) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.



## 6. PROGRAMMI VALIMINE

### 6.1 MY TIME

Kasutades MY TIME valikuriba, võite valida sobiva pesutsükli vastavalt programmi kestusele alates 30 minutist kuni nelja tunni.




- A. • **30min** on kõige lühem programm (**30min**), mis on sobiv värskelt ja kergelt määratud nõude pesemiseks.
- **Eelloputus (15min)** on programm nõudelt toidujäätmete mahaloputamiseks. See hoiab ära halva lõhna tekkimise seadmes. Ärge kasutage selle programmi puhul pesuainet.
- B. **1h** on programm värskelt ja kergelt määratud ja veidi kuivanud nõude pesemiseks.
- C. **90min** on programm tavaliselt määratud nõude pesemiseks ja kuivatamiseks.
- D. **2h 40min** on programm tugevalt määratud nõude pesemiseks ja kuivatamiseks.
- E. **ECO** on kõige pikem programm (**4h**), mis tarbib tavalise

määrumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele.


### 6.2 EXTRAS

Programmivalikut saate vastavalt vajadusele muuta, lülitades sisse EXTRAS.

#### ExtraPower

 ExtraPower parandab valitud programmi pesutulemusi. Valik tõstab pesemise temperatuuri ja kestust.

#### GlassCare


 GlassCare pakub õrnade esemete erihooldust. See valik hoiab ära valitud programmi pesutemperatuuri kiireid kõikumisi ja vähendab seda tasemeni 45 °C. See kaitseb eeskätt klaase kahjustuste eest.

### 6.3 AUTO Sense

Programm AUTO Sense kohandab pesutsükli automaatselt vastavalt nõude tüübile.

Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust ja programmi kestust reguleeritakse vastavalt.

### 6.4 Programmide ülevaade

| Programm   | Nõude tüüp   | Määrumisaste  | Programmi faasid   | EXTRAS  |
|--|--|---|--|---|
| 30min  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lauanõud</li> <li>• Söögiriistad</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Värske</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 50 °C</li> <li>• Vaheloputus</li> <li>• Lõpuloputus 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
|  Eelloputus | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kõik nõudetüübid</li> </ul>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kõik määrumisastmed</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eelpesu</li> </ul>  | EXTRAS ei ole selle programmiga kasutatavad.  |

| Programm        | Nõude tüüp  | Määrdu-<br>miste  | Programmi faasid  | EXTRAS  |
|-----------------|---|---|---|---|
| 1h              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-<br/>tad</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Värske</li> <li>Kergelt<br/>kuivanud</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| 90min           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-<br/>tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline</li> <li>Kergelt<br/>kuivanud</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 55 °C</li> <li>Kuivatamine</li> <li>AirDry</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| 2h 40min        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-<br/>tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline<br/>kuni tugev</li> <li>Kuivanud</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 55 °C</li> <li>Kuivatamine</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| ECO             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-<br/>tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline</li> <li>Kergelt<br/>kuivanud</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 50 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 55 °C</li> <li>Kuivatamine</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| AUTO<br>Sense   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-<br/>tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul> | Programm<br>sobib kõigi<br>määrdu-<br>miste.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 50 - 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 55 °C</li> <li>Kuivatamine</li> <li>AirDry</li> </ul> | EXTRAS ei ole<br>selle programmiga<br>kasutatavad.                              |
| Machine<br>Care | • Ilma nõu-<br>deta   | Programm<br>puhastab<br>seadme sise-<br>must.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 65 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>  | EXTRAS ei ole<br>selle programmiga<br>kasutatavad.                              |

## Tarbimisväärtused

| Programm 1) | Vesi (l)   | Energia (kWh) | Kestus (min) |
|-------------|------------|---------------|--------------|
| 30min       | 9.4 - 11.4 | 0.57 - 0.69   | 30           |
| Eelloputus  | 3.7 - 4.5  | 0.02 - 0.05   | 15           |
| 1h          | 9.3 - 11.4 | 0.82 - 0.94   | 60           |
| 90min       | 9.1 - 11.1 | 1.01 - 1.13   | 90           |
| 2h 40min    | 9.2 - 11.2 | 0.96 - 1.08   | 160          |
| ECO         | 9.9        | 0.921         | 240          |

| Programm 1)  | Vesi (l)   | Energia (kWh) | Kestus (min) |
|--------------|------------|---------------|--------------|
| AUTO Sense   | 8.2 - 11.2 | 0.67 - 1.08   | 120 - 170    |
| Machine Care | 8.4 - 10.2 | 0.60 - 0.71   | 60           |

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

## Teave testimisasutustele

Vajaliku teabe saamiseks testide läbiviimise kohta (nt vastavalt standardile EN60436) saate e-kiri aadressil:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Lisage oma taotluse ka tootenumber (PNC), mille leiате andmesildilt.

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadmega kaasasolevat hooldusjuhendit.

## 7. ÜLDSEADED

Seade tuleb seadistada ja põhiseadeid muuta vastavalt vajadustele.

| Ei | Seaded                             | Väärtused                             | Kirjeldus <sup>1)</sup>   |
|----|------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1  | Vee karedus                        | Alates 1L kuni 10L (vaikeväärtus: 5L) | Valige veepehmedaja tase vastavalt oma piirkonna vee karedusele.                    |
| 2  | Loputusvahendi lõppemise märguanne | On (vaikeväärtus)<br>Off              | Lülitage loputusvahendi indikaator sisse või välja.                                 |
| 3  | Heli peatamine                     | On<br>Off (vaikeväärtus)              | Programmi lõppu tähistavate helisignaalide sisse- või väljalülitamine.              |
| 4  | Automaatne ukse avanemine          | On (vaikeväärtus)<br>Off              | AirDry sisse- või väljalülitamine.  |
| 5  | Nuputoonid                         | On (vaikeväärtus)<br>Off              | Nuppude vajutamisel kõlava heli sisse- või väljalülitamine.                         |
| 6  | Viimane programmivalik             | On<br>Off (vaikeväärtus)              | Viimati kasutatud programmi ja valikute automaatse valimise lubamine või keelamine. |

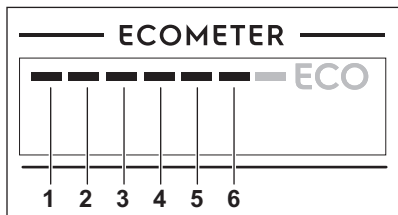
1) Täpsema teabe saamiseks lugege käesolevat peatükki.

Üldseadeid saate muuta seadistusrežiimis.

Kui seade on seadistusrežiimis, tähistavad ECOMETER ribad

saadaolevaid seadeid. Iga seade puhul vilgub ECOMETER määratud riba.

Tabelis toodud üldseadete järjekord vastab ka ECOMETER seadete järjekorrale:



## 7.1 Veepehmendaja

Veepehmendaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

### Vee karedus

| Saksa kraadid (°dH) | Prantsuse kraadid (°fH) | mmol / l  | Clarke'i kraadid | Veepehmendaja tase |
|---------------------|-------------------------|-----------|------------------|--------------------|
| 47 – 50             | 84 – 90                 | 8,4 – 9,0 | 58 – 63          | 10                 |
| 43 – 46             | 76 – 83                 | 7,6 – 8,3 | 53 – 57          | 9                  |
| 37 – 42             | 65 – 75                 | 6,5 – 7,5 | 46 – 52          | 8                  |
| 29 – 36             | 51 – 64                 | 5,1 – 6,4 | 36 – 45          | 7                  |
| 23 – 28             | 40 – 50                 | 4,0 – 5,0 | 28 – 35          | 6                  |
| 19 – 22             | 33 – 39                 | 3,3 – 3,9 | 23 – 27          | 5 1)               |
| 15 – 18             | 26 – 32                 | 2,6 – 3,2 | 18 – 22          | 4                  |
| 11 – 14             | 19 – 25                 | 1,9 – 2,5 | 13 – 17          | 3                  |
| 4 – 10              | 7 – 18                  | 0,7 – 1,8 | 5 – 12           | 2                  |
| <4                  | <7                      | <0,7      | < 5              | 1 2)               |

1) Tehaseseade.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

**Olenemata kasutatavast pesuainest valige õige veekareduse tase, et hoida soolamahuti täitmise indikaatorit sisselülitatult.**



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehendamiseks piisavalt tõhusad.

Veepehmendajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikul vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmendaja tase.



Kareda vee pehndamine suurendab vee- ja energiatarbimist, samuti pikendab programmi kestust. Mida kõrgem veepehmendaja tase, seda suurem tarbimine ja pikem kestus.

## 7.2 Loputusvahendi puudumise märguanne

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Loputusvahendi eraldamine toimub automaatselt kuuma loputustsükli ajal.


Kui loputusvahendi mahuti on tühi, süttib loputusvahendi indikaator, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab

rahuldavad kuivatustulemused, võib loputusvahendi lisamise märguande ka välja lülitada. Parima kuivatustulemuse tagab siiski loputusvahendi kasutamine.

Kui te kasutate tavalisest pesuainet või loputusvahendit mitte sisaldavaid multitablette, lülitage loputusvahendi täitmise märguande sisse, et see oleks pidevalt saadaval.

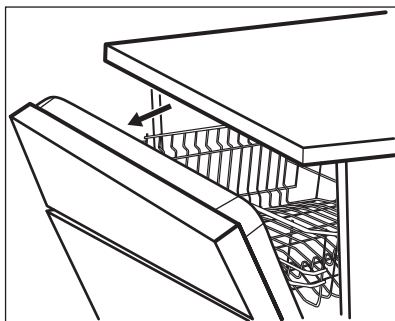
### 7.3 Heli peatamine

Programmi lõppedes kostab helisignaali, mille saate soovi korral sisse lülitada.


-  Helisignaaliid kõlavad ka siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.

### 7.4 AirDry

AirDry tõhustab kuivatustulemusi. Kuivatusfaasi ajal avaneb seadme uks automaatselt ja jääb paokile.



AirDry lülitub automaatselt sisse kõigi programmidega, välja arvatud Eelloputus.

-  **ETTEVAATUST!** Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.



#### ETTEVAATUST!

Kui lastel on seadmele juurdepääs, soovitame valiku AirDry välja lülitada. Ukse automaatne avanemine võib olla ohtlik.



Kui AirDry avab ukse, ei pruugi Beam-on-Floor täielikult nähtav olla. Et näha, kas programm on lõppenud, vaadake juhtpaneeli.

### 7.5 Nuputoonid

Juhtpaneeli nupud teevad vajutamisel klõpsuvat heli. Selle heli saate välja lülitada.

### 7.6 Viimane programmivalik

Viimati kasutatud programmi ja valikute automaatse valimise määramine.

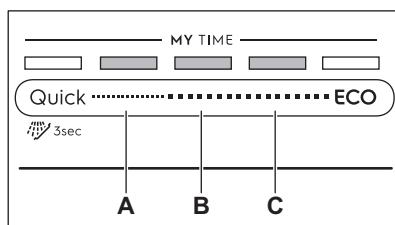
Salvestatakse viimane, enne seadme väljalülitamist lõpetatud programm. Seadme sisselülitamisel valitakse see siis automaatselt.

Kui viimase programmi valik on välja lülitatud, on vaikeprogrammiks ECO.

### 7.7 Seadistusrežiim

#### Kuidas seadistusrežiimis navigeerida

Seadistusrežiimis saate navigeerida MY TIME valikuriba abil.



- A. Eelmine-nupp**
- B. OK-nupp**
- C. Järgmine-nupp**

Kasutage **Eelmine** ja **Järgmine**, et üldseadeid vahetada ja nende väärtusi muuta.

Kasutage **OK**, et siseneda valitud seadesse ja väärtuse muutmist kinnitada.

## Seadistusrežiimi sisenemine

Seadistusrežiimi saate siseneda enne programmi käivitamist. Seadistusrežiimi ei saa siseneda ajal, kui programm töötab.

Seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke korraga **Quick** ja **ECO** vähemalt 3 sekundit. Valikutele **Eelmine**, **OK** ja **Järgmine** vastavad märgutuled põlevad.

## Seade muutmine

Veenduge, et seade on seadistusrežiimis.

1. Kasutage **Eelmine** või **Järgmine**, et valida soovitud seadele määratud ECOMETER riba.


- Valitud seadele määratud ECOMETER riba vilgub.
- Ekraanil kuvatakse kehtiv seade väärtus.

2. Seade avamiseks vajutage **OK**.
  - Valitud seadele määratud ECOMETER riba põleb. Teised ribad on kustunud.
  - Praeguse seade väärtus vilgub.+
3. Vajutage **Eelmine** või **Järgmine** väärtuse muutmiseks.
4. Valiku kinnitamiseks vajutage **OK**.
  - Uus seade on salvestatud.
  - Seade naaseb põhiseadete loendisse.
5. Seadete režiimist väljumiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit korraga **Quick** ja **ECO**.

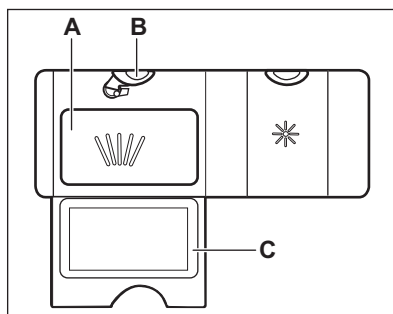
Seade pöörduv tagasi programmi valimise režiimi.

Salvestatud seaded kehtivad seni, kuni te neid uuesti muudate.

## 8. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage ja hoidke , kuni seade sisse lülitub.
3. Täitke soolamahuti, kui see on tühi.
4. Täitke loputusvahendi jaotur, kui see on tühi.
5. Pange nõud korvidesse.
6. Lisage pesuaine.
7. Valige ja käivitage programm.
8. Kui programm on lõppenud, sulgege veekraan.

### 8.1 Pesuaine kasutamine




1. Vajutage avamisnuppu (**B**), et avada kaas (**C**).
2. Pange pesuaine (pulber või tabletid) lahtrisse (**A**).
3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

## 8.2 Kuidas valida ja käivitada programmi MY TIME valikuriba abil


1. Libistage sõrmega üle MY TIME valikuriba, et valida sobiv programm.
  - Valitud programmile vastav märgutuli põleb.
  - ECOMETER tähistab energia- ja veetarbimise taset.
  - Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
2. Soovi korral valige sobivad EXTRAS.
3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.


## 8.3 Kuidas valida ja käivitada programmi Eelloputus

1.  Eelloputus valimiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit Quick .
  - Valitud programmile vastav märgutuli põleb.
  - ECOMETER on kustunud.
  - Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
2. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.


## 8.4 EXTRAS sisselülitamine

1. Valige programm MY TIME valikuriba abil.
2. Vajutage käivitatavale valikule vastavat nuppu.
  - Nupule vastav märgutuli põleb.
  - Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.
  - ECOMETER tähistab uuendatud energia- ja veetarbimise taset.


-  Vaikimisi tuleb valikud sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivate. Kui viimane programmivalik käivitatakse, lülituvad salvestatud valikud koos programmiga automaatselt sisse.


-  Programmi töösoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.

-  Kõik valikud omavahel ei sobi.

-  Valikute sisselülitamine võib sageli mõjutada vee- ja energiatarvet ja programmi kestust.


## 8.5 Kuidas käivitada AUTO Sense programm

1. Vajutage  .
  - Nupule vastav märgutuli põleb.
  - Ekraanil kuvatakse pikima võimaliku programmi kestus.


-  MY TIME ja EXTRAS ei ole selle programmiga kasutatavad.

2. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks. Seade tunnetab, millist tüüpi pesuga on tegu, ja valib sobiva pesutsükli. Tsükli ajal lülituvad andurid korduvalt sisse ja esialgne programmikestus võib lüheneda.

## 8.6 Programmi alguse edasilükkamine

1. Valige programm.
2. Vajutage korduvalt  -nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi). Nupule vastav märgutuli põleb.
3. Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks. Pöördloenduse ajal ei saa viivituse aega ega valitud programmi muuta. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitus programm.

## 8.7 Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit  . Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.

- i** Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm uuesti valida.

## 8.8 Käimasoleva programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit **1**. Seade pöördub tagasi programmi valimise režiimi.

- i** Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

## 8.9 Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.

- i** Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.

## 8.10 Funktsioon Auto Off

See funktsioon säästab energiat, lülitades seadme välja, kui seda ei kasutata.

Funktsioon käivitub automaatselt, kui:

- Pesuprogramm on lõppenud.
- 5 minutit ei ole programmi käivitatud.

## 8.11 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil 0:00.

Funktsioon Auto Off lülitab seadme automaatselt välja.

Kõik nupud on passiivsed (välja arvatud sisse/välja-nupp).

# 9. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

## 9.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Vajadusel valige eelpesu- ja kuivatamisprogrammi.
- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil kuvatavaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrumisastmele vastav programm. ECO tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

## 9.2 Soola, loputusvahendi ja pesuvahendi kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Muud tooted võivad seadet kahjustada.
- Kareda ja väga kareda vee korral soovime optimaalsete puhastamis- ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel, tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi.
- Pesuaine tabletid ei lahustu lühikeste programmide korral täielikult. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovime kasutada tablette pikkade programmidega.
- Kasutage alati õiget pesuvahendi kogust. Vaadake juhiseid pesuvahendi pakendil.



### 9.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmedaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage programm 30min. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmedaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

### 9.4 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

### 9.5 Korvide täitmine

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate esemete pesemiseks.

- Ärge peske seadmes puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Eemaldage nõudelt suuremad toidujäätmad.
- Kinnikõrbenud jäägid tuleks nõudelt enne masinassepanekut eemaldada.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade korvi.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

### 9.6 Korvide tühendamise

1. Enne seadme väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

## 10. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Enne mis tahes hooldust välja arvatud programmi Machine Care käivitamine, lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.




Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid halvendavad pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.


### 10.1 Machine Care



Machine Care on programm, mis puhastab seadme sisemust parimate

tulemustega. Eemaldatakse ka katlakivi ja rasvajäägid.

Kui seade tuvastab puhastusvajaduse, süttib indikaator . Käivitage Machine Care programm, et puhastada seadme sisemus.


## Kuidas käivitada Machine Care programmi

 Enne Machine Care programmi käivitamist puhastage filtrid ja pihustikonsoolid.

1. Kasutage spetsiaalselt nõudepesumasinale mõeldud katlakivieemaldit või puhastusvahendit. Järgige pakendil olevaid juhiseid. Ärge pange masinasse nõusid.
2. Vajutage ja hoidke 3 sekundit korruga  ja .

Indikaatorid  ja  vilguvad. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.

3. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Kui programm on lõppenud, kustub indikaator .

## 10.2 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastuslappe, teravaid esemeid, tugevaid kemikaale, küürimisšvamme ega lahusteid.
- Hea töö säilitamiseks puhastage seadet vähemalt kord kahe kuu jooksul spetsiaalselt nõudepesumasina puhastamiseks mõeldud tootega. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.
- Parimate pesutulemuste saamiseks käivitage Machine Care programm.

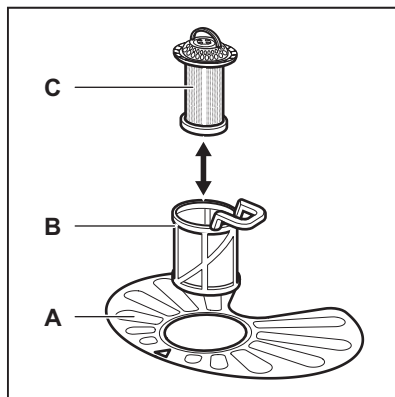
## 10.3 Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.

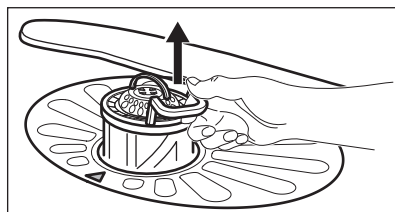
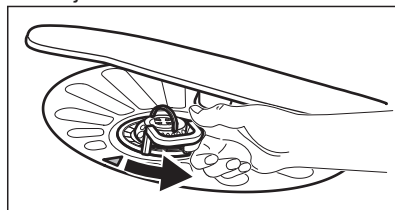
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

## 10.4 Filtrite puhastamine

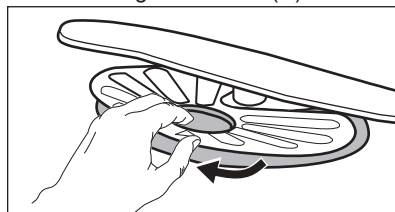
Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.



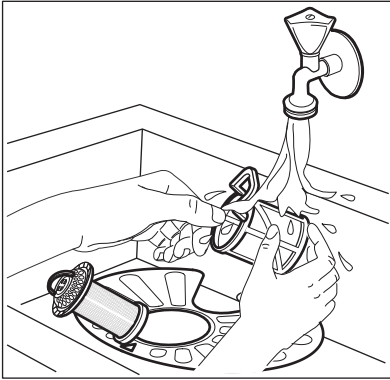
1. Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.



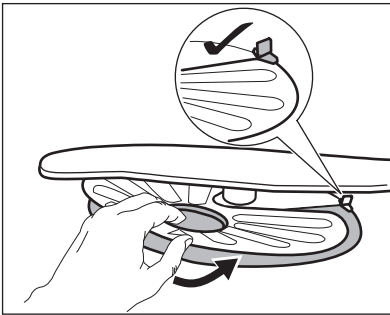
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lame filter (A).



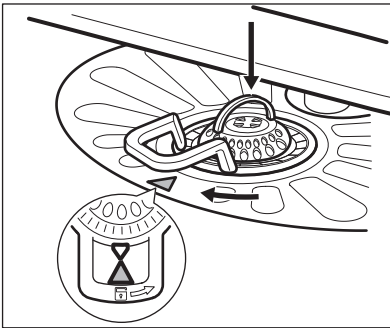
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmey või mustust.
6. Asetage lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lameda filtri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.

**ETTEVAATUST!**

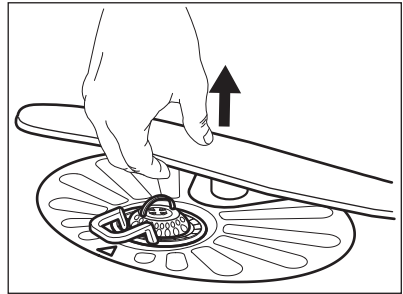
Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehvade pesutulemuste ja kahjustada seadet.

## 10.5 Alumise pihustikonsooli puhastamine

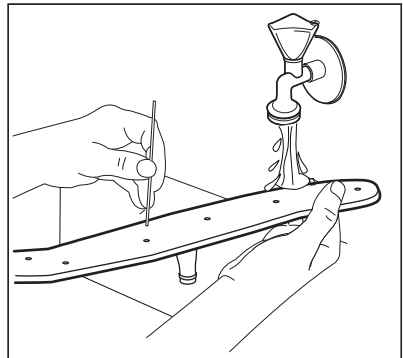
Alumist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

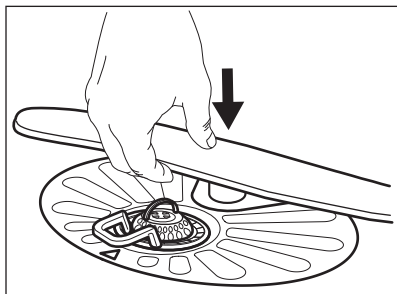
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.



## 11. VEAOTSING



### HOIATUS!

Oskamatud parandustööd võivad kujutada ohtu seadme kasutajale. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Vaadake alltoodud tabelit, et leida teavet võimalike probleemide kohta.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.

**Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.**

| Probleem ja veakood   | Võimalik põhjus ja lahendus  |
|---|--|
| Seade ei käivitu.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.</li> <li>• Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.</li> </ul>   |
| Programm ei käivitu.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et seadme uks on suletud.</li> <li>• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>• Seade aktiveerib veepehmenajas leiduvat vaiku. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.</li> </ul>   |
| Seade ei täitu veega.<br>Ekraanil kuvatakse <i>10</i> või <i>11</i> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et veekraan on lahti.</li> <li>• Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.</li> <li>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.</li> </ul> |
| Seade ei tühjene veest.<br>Ekraanile kuvatakse <i>20</i> .            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.</li> </ul>  |

| Probleem ja veakood   | Võimalik põhjus ja lahendus  |
|---|--|
| Üleujutusvastane seade töötab.<br>Ekraanile kuvatakse <i>30</i> .                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sulgege veekraan ja pöörduge hoolduskeskusse.</li> </ul>  |
| Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.</li> </ul>   |
| Programm kestab liiga kaua.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>Need valikud võivad pikendada programmi kestust.</li> </ul>  |
| Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tegu ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.</li> </ul>   |
| Väike leke seadme uksest.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).</li> <li>Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas).</li> </ul>  |
| Seadme ust on raske sulgeda.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).</li> <li>Nõude osad ulatuvad korvidest välja.</li> </ul>  |
| Seadme sisemusest kostab klirinat või koputusit.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte.</li> <li>Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.</li> </ul>  |
| Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja.</li> <li>Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega.</li> </ul> |

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

## 11.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

| Probleem              | Võimalik põhjus ja lahendus  |
|-----------------------|--|
| Kehvad pesutulemused. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vt "<b>Igapäevane kasutamine</b>", "<b>Vihjeid ja näpunäiteid</b>" ja infolehte korvide täitmise kohta.</li> <li>Kasutage tõhusamaid pesuprogramme.</li> <li>Aktiveerige valik ExtraPower, et tõhustada valitud programmi pesutulemusi.</li> <li>Puhastage pihustikonsool ja filter. Vt "<b>Hooldus ja puhastamine</b>".</li> </ul> |

| Probleem   | Võimalik põhjus ja lahendus   |
|--|---|
| Kehvad kuivatustulemused.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Aktiveerige AirDry, et valida ukse automaatne avanemine ja tõhustada kuivatamist.</li> <li>Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Täitke loputusvahendi jaotur või seadke loputusvahendi tase kõrgemaks.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> <li>Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega.</li> <li>Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada.</li> <li>Programmil ei ole kuivatustsükli. Vt "<b>Programmi-<br/>de ülevaade</b>".</li> </ul> |
| Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi jaotur madalamale tasemele.</li> <li>Pesuaine kogus on liiga suur.</li> </ul>   |
| Plekid ja kuivanud veetilka-<br>de jäljed nõudel ja klaasidel. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> </ul>   |
| Seadme sisemus on märg.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tegemist on seadme normaalse tööga. Niiske õhk kondenseerub seadme seintele.</li> </ul>  |
| Pesemisel tekib liiga palju<br>vahtu.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.</li> <li>Loputusvahendi jaotur lekib. Võtke ühendust hooldekeskusega.</li> </ul>  |
| Söögiriistadel on roostejäl-<br>jed.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist "<b>Veepehmentaja</b>".</li> <li>Hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.</li> </ul>  |
| Programmi lõpus on pesuai-<br>nejaoturis pesuainejäägid.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhitud.</li> <li>Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhitada. Vaadake, ega pihustikonsool pole blokeeritud või ummistunud.</li> <li>Kontrollige, ega korvides olevad esemed ei takista pesuainajaoturi kaane avanemist.</li> </ul>  |
| Seadmes on lõhnad.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vt "<b>Sisemuse puhastamine</b>".</li> <li>Käivitage programm Machine Care koos katlakiviemaldi või nõudepesumasinate puhastusvahendiga.</li> </ul>  |

| Probleem   | Võimalik põhjus ja lahendus  |
|--|--|
| Katlakivijäägid nõudel, sise-musel ja ukse siseküljel. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit.</li> <li>Soolamahuti kork pole korralikult kinni.</li> <li>Kohalik kraanivesi on kare. Vt jaotist "<b>Veepeh-mendaja</b>".</li> <li>Kasutage soola ja määrake veepeh-mendaja ka siis, kui kasutate multitablette. Vt jaotist "<b>Veepeh-mendaja</b>".</li> <li>Käivitage programm Machine Care koos nõudepesumasinate katlakivivahendiga.</li> <li>Kui vaatamata sellele näete lubjasetet, kasutage seadmes selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid.</li> <li>Katsetage teist pesuainet.</li> <li>Pöörduge pesuaine tootja poole.</li> </ul> |
| Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid.</li> <li>Täitke ja tühjendage korve ettevaatlikult. Vaadake korvide täitmise infolehte.</li> <li>Pange õrnemad esemed ülemisse korvi.</li> <li>Aktiveerige valik GlassCare, et tagada spetsiaalhooldus klaasidele ja õrnadele nõudele.</li> </ul>  |



Vt jaotisi "**Enne esimest kasutamist**", "**Igapäevane kasutamine**" või "**Vihjeid ja näpunäiteid**", et leida muid võimalikke põhjusi.

## 12. TOOTEKIRJELDUS

|  |                     |
|--|---------------------|
| Kaubamärk  | Electrolux          |
| Mudel  | EEQ47215L 911536431 |
| Nimimahutavus (tavalised nõudekomplektid)  | 13                  |
| Energiatõhususe klass  | A++                 |
| Energiatarbimine kWh aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsükli külma vee ühenduse korral ning vähese võimsustarveta seisundite energiatarbimise. Tegelik tarbimine oleneb seadme kasutusviisist. | 262                 |
| Tavalise pesemistsükli energiatarbimine (kWh)  | 0.921               |
| Võimsustarve väljalülitatud seisundis (W)  | 0.50                |
| Võimsustarve ooteseisundis (W)   | 5.0                 |

|  |      |
|--|------|
| Veetarbimine liitrites aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsükli. Seadme tegelik veetarbimine oleneb seadme kasutusviisist.  | 2772 |
| Kuivatamistõhususe klass skaalal G-st (kõige ebatõhusam) A-ni (kõige tõhusam)  | A    |
| Tavaprogramm on tavaline pesemistsükkel, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave, et kõnealune programm sobib tavapäraselt määratud lauanõude pesemiseks ning et see on nii energia- kui ka veetarbimise seisukohast kõige tõhusam. See on märgitud programmina „Eco”. | ECO  |
| Tavalise pesemistsükli programmi kestus (min)  | 240  |
| Ooteseisundi kestus (min)  | 1    |
| Helirõhu tase (dB(A) re 1pW)   | 44   |
| Sisseehitatud seade J/E  | Jah  |


### 13. TÄIENDAVALD TEHNILISED ANDMED


|                              |                                  |                       |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| Mõõdud                       | Laius / kõrgus / sügavus (mm)    | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Elektriühendus <sup>1)</sup> | Pinge (V)                        | 220 - 240             |
|                              | Sagedus (Hz)                     | 50                    |
| Veevarustuse surve           | Min. / maks. bar (MPa)           | 0.5 (0.05) / 8 (0.8)  |
| Veevarustus                  | Külm või kuum vesi <sup>2)</sup> | maks. 60 °C           |

<sup>1)</sup> Muud andmed leiata andmeplaadilt.

<sup>2)</sup> Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energia- kulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

### 14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.



# TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....                     | 50 |
| 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....                        | 51 |
| 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....                    | 53 |
| 4. BANDEAU DE COMMANDE.....                          | 54 |
| 5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....                | 55 |
| 6. SÉLECTION DES PROGRAMMES.....                     | 56 |
| 7. RÉGLAGES DE BASE .....                            | 59 |
| 8. UTILISATION QUOTIDIENNE.....                      | 62 |
| 9. CONSEILS.....                                     | 65 |
| 10. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....                      | 66 |
| 11. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....         | 69 |
| 12. FICHE PRODUIT.....                               | 73 |
| 13. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES..... | 74 |

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

**Visitez notre site Internet pour :**



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

## 1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

### 1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :

- bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectez le nombre maximal de 13 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couverts dans le panier à couverts, avec les extrémités pointues vers le bas, ou placez-les dans le bac à couverts en position horizontale, bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, par ex. avec de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée.

- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.

## 2.2 Branchement électrique



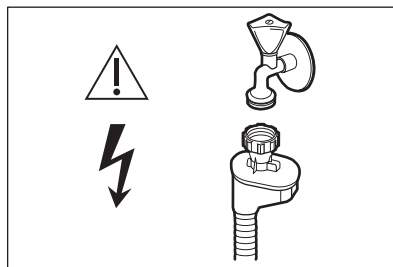
### AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez une prise correctement installée et protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'une prise multiple ou d'un prolongateur.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE
- Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362) (Royaume-Uni et Irlande uniquement).

## 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.



### AVERTISSEMENT!

Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement le robinet d'eau et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

## 2.4 Utilisation

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. II

se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.

- Ne montez pas sur la porte ouverte de l'appareil et ne vous asseyez pas dessus.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.

## 2.5 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

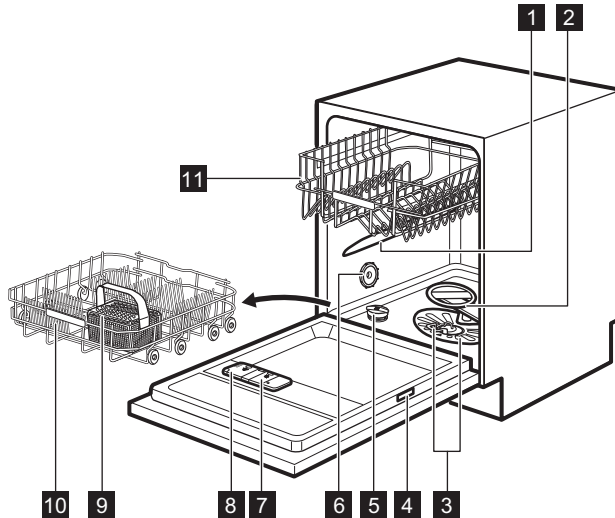
## 2.6 Mise au rebut



**AVERTISSEMENT!**  
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

# 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1** Bras d'aspersion supérieur
- 2** Bras d'aspersion inférieur
- 3** Filtres
- 4** Plaque signalétique
- 5** Réservoir de sel régénérant
- 6** Fente d'aération

- 7** Distributeur de liquide de rinçage
- 8** Distributeur de produit de lavage
- 9** Panier à couverts
- 10** Panier inférieur
- 11** Panier supérieur

## 3.1 Beam-on-Floor

Le faisceau Beam-on-Floor est une lumière projetée sur le sol, sous la porte de l'appareil.

- Lorsque le programme démarre, le faisceau rouge s'allume et reste allumé pendant toute la durée du programme.

- Lorsque le programme est terminé, le faisceau devient vert.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, le faisceau rouge clignote.

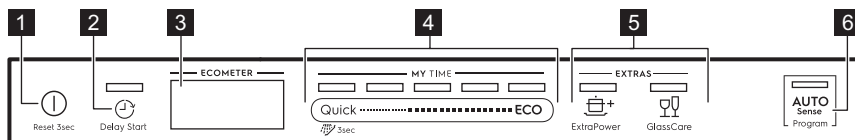


Le faisceau Beam-on-Floor s'éteint lorsque vous arrêtez l'appareil.



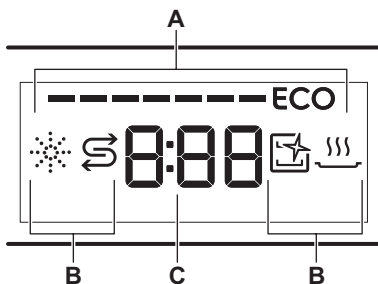
La projection au sol peut être partiellement visible lorsque le mode AirDry est activé durant la phase de séchage. Pour savoir si le cycle est terminé, regardez le bandeau de commande.

## 4. BANDEAU DE COMMANDE



- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> Touche Marche/Arrêt         | <b>5</b> Touches EXTRAS    |
| <b>2</b> Touche Delay Start          | <b>6</b> Touche AUTO Sense |
| <b>3</b> Affichage                   |                            |
| <b>4</b> Touche de sélection MY TIME |                            |

### 4.1 Affichage



- A. ECOMETER  
B. Voyants  
C. Indication du temps

### 4.2 ECOMETER





L'ECOMETER indique l'impact que le programme sélectionné aura sur la consommation d'eau et d'énergie. Plus le nombre de barres allumées est élevé, plus la consommation est basse.

**ECO** indique le programme le plus écologique pour une vaisselle normalement sale.

### 4.3 Voyants

| Indicateur | Description  |
|------------|--|
|            | Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « <b>Avant la première utilisation</b> ». |
|            | Voyant du réservoir de sel régénérant. Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « <b>Avant la première utilisation</b> ».            |

| Indicateur  | Description  |
|---|--|
|  | Voyant Machine Care. Il s'allume lorsque l'appareil a besoin d'être nettoyé de l'intérieur avec le programme Machine Care. Reportez-vous au chapitre « <b>Entretien et nettoyage</b> ».                                |
|  | Voyant de phase de séchage. Il s'allume lorsqu'un programme comprenant une phase de séchage est sélectionné. Il clignote au cours de la phase de séchage. Reportez-vous au chapitre « <b>Sélection du programme</b> ». |

## 5. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. **Assurez-vous que le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'arrivée d'eau. Si ce n'est pas le cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.**
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Démarrez le programme 30min pour éliminer tout résidu de fabrication. N'utilisez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

### 5.1 Réservoir de sel régénérant



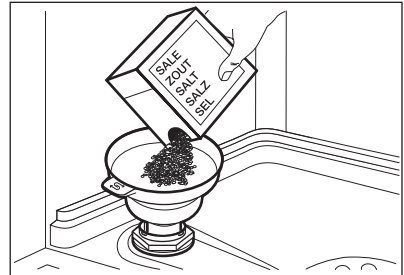
#### ATTENTION!

Utilisez uniquement du gros sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Le sel fin augmente le risque de corrosion.

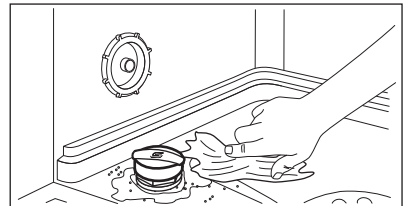
Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage au quotidien.

### Comment remplir le réservoir de sel

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec 1 kg de sel régénérant (jusqu'à ce qu'il soit rempli).



4. Secouez doucement l'entonnoir par la poignée pour faire tomber les derniers grains qu'il contient.
5. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.



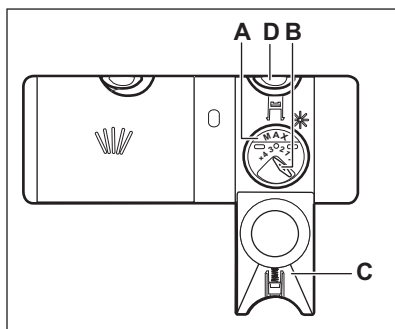
6. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour le refermer.



### ATTENTION!

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Afin d'éviter la corrosion, lancez immédiatement un programme après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.

## 5.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage



### ATTENTION!

Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (D) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez le liquide de rinçage dans le distributeur (A) jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau « max ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.

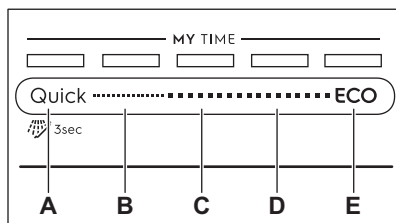


Vous pouvez tourner le sélecteur de quantité délivrée (B) entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 ou 6 (quantité maximale).

## 6. SÉLECTION DES PROGRAMMES

### 6.1 MY TIME

En utilisant la barre de sélection MY TIME, vous pouvez choisir un cycle de lavage adapté basé sur la durée du programme, de 30 minutes à 4 heures.



- A. • **30min** est le programme le plus court (**30min**) adapté pour une vaisselle fraîchement ou légèrement sale.

- **Pré-rinçage (15min)** est un programme destiné à rincer les restes d'aliments des plats. Il empêche la formation d'odeurs dans l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.

- B. **1h** est un programme adapté au lavage de la vaisselle fraîchement sale, ou ayant des résidus légèrement secs.
- C. **90min** est un programme adapté pour laver et sécher une vaisselle normalement sale.
- D. **2h 40min** est un programme adapté pour laver et sécher une vaisselle très sale.
- E. **Le programme ECO** est le plus long programme (**4h**) offrant une consommation d'eau et d'énergie




efficaces pour la vaisselle et les couverts normalement sales. Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.


## 6.2 EXTRAS

Vous pouvez ajuster le programme sélectionné en fonction de vos besoins en activant EXTRAS.

### ExtraPower

 ExtraPower améliore les résultats de lavage du programme sélectionné. Cette option augmente la durée et la température de lavage.

### GlassCare

 GlassCare offre un soin spécial à la vaisselle délicate. L'option empêche les


changements rapides de température de lavage du programme sélectionné et la réduit à 45 °C. Ainsi, les verres sont protégés contre les dommages.

## 6.3 AUTO Sense

Le programme AUTO Sense ajuste automatiquement le cycle de lavage au type de vaisselle.

L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température et le volume d'eau, ainsi que la durée du lavage.

## 6.4 Présentation des programmes

| Programme   | Type de vaisselle   | Degré de salissure  | Phases du programme   | EXTRAS  |
|---|---|---|---|---|
| 30min   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vaisselle</li> <li>Couverts</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Frais</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lavage à 50 °C</li> <li>Rinçage intermédiaire</li> <li>Rinçage final à 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
|  Pré-rinçage | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tous types de vaisselle</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tous degrés de salissure</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prélavage</li> </ul>   | Les EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce programme.                           |
| 1h  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vaisselle</li> <li>Couverts</li> </ul>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Frais</li> <li>Légèrement sèche</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lavage à 60 °C</li> <li>Rinçage intermédiaire</li> <li>Rinçage final à 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |
| 90min   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vaisselle</li> <li>Couverts</li> <li>Casseroles</li> <li>Poêles</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normale</li> <li>Légèrement sèche</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lavage à 60 °C</li> <li>Rinçage intermédiaire</li> <li>Rinçage final à 55 °C</li> <li>Séchage</li> <li>AirDry</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul> |

| Programme    | Type de vaisselle   | Degré de salissure  | Phases du programme   | EXTRAS  |
|--------------|---|---|---|---|
| 2h 40min     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaisselle</li> <li>• Couverts</li> <li>• Casseroles</li> <li>• Poêles</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement à très sale</li> <li>• Séchée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 60 °C</li> <li>• Rinçage intermédiaire</li> <li>• Rinçage final à 55 °C</li> <li>• Séchage</li> <li>• AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| ECO          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaisselle</li> <li>• Couverts</li> <li>• Casseroles</li> <li>• Poêles</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normale</li> <li>• Légèrement sèche</li> </ul>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 50 °C</li> <li>• Rinçage intermédiaire</li> <li>• Rinçage final à 55 °C</li> <li>• Séchage</li> <li>• AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| AUTO Sense   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaisselle</li> <li>• Couverts</li> <li>• Casseroles</li> <li>• Poêles</li> </ul> | Le programme s'adapte à tous les degrés de salissure.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 50 - 60 °C</li> <li>• Rinçage intermédiaire</li> <li>• Rinçage final à 55 °C</li> <li>• Séchage</li> <li>• AirDry</li> </ul> | Les EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce programme.                               |
| Machine Care | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de vaisselle</li> </ul>  | Le programme nettoie l'intérieur de l'appareil.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavage à 65 °C</li> <li>• Rinçage intermédiaire</li> <li>• Rinçage final à 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>  | Les EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce programme.                               |

## Valeurs de consommation

| Programme 1) | Eau (l)    | Consommation électrique (KWh) | Durée (min) |
|--------------|------------|-------------------------------|-------------|
| 30min        | 9.4 - 11.4 | 0.57 - 0.69                   | 30          |
| Pré-rinçage  | 3.7 - 4.5  | 0.02 - 0.05                   | 15          |
| 1h           | 9.3 - 11.4 | 0.82 - 0.94                   | 60          |
| 90min        | 9.1 - 11.1 | 1.01 - 1.13                   | 90          |
| 2h 40min     | 9.2 - 11.2 | 0.96 - 1.08                   | 160         |
| ECO          | 9.9        | 0.921                         | 240         |

| Programme <sup>1)</sup> | Eau (l)    | Consommation électrique (KWh) | Durée (min) |
|-------------------------|------------|-------------------------------|-------------|
| AUTO Sense              | 8.2 - 11.2 | 0.67 - 1.08                   | 120 - 170   |
| Machine Care            | 8.4 - 10.2 | 0.60 - 0.71                   | 60          |

<sup>1)</sup> Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

## Informations pour les instituts de test

Pour recevoir les informations relatives aux performances de test (par ex. conformément à la norme EN60436), envoyez un courrier électronique à l'adresse :

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Dans votre demande, notez la référence du produit (PNC) située sur la plaque signalétique.

Pour toute autre question concernant votre lave-vaisselle, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation fourni avec votre appareil.

## 7. RÉGLAGES DE BASE

Vous pouvez configurer l'appareil en modifiant les réglages de base en fonction de vos besoins.

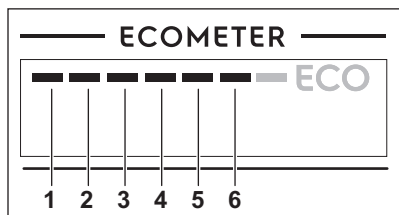
| N° | Réglages  | Valeurs                                      | Description <sup>1)</sup>  |
|----|---|--|--|
| 1  | Dureté de l'eau   | Du niveau 1L au niveau 10L (par défaut : 5L) | Pour régler le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.        |
| 2  | Notification du distributeur de liquide de rinçage vide | On (par défaut)<br>Off                       | Activer ou désactiver le distributeur de liquide de rinçage.   |
| 3  | Tonalité de fin   | On<br>Off (par défaut)                       | Pour activer ou désactiver le signal sonore indiquant la fin d'un programme.                           |
| 4  | Ouverture automatique de la porte                       | On (par défaut)<br>Off                       | Pour activer ou désactiver le AirDry.  |
| 5  | Tonalités des touches                                   | On (par défaut)<br>Off                       | Pour activer ou désactiver la tonalité des touches lorsque vous appuyez dessus.                        |
| 6  | Sélection du dernier programme                          | On<br>Off (par défaut)                       | Activer ou désactiver la sélection automatique du dernier programme et des dernières options utilisés. |

<sup>1)</sup> Pour plus de détails, reportez-vous aux informations de ce chapitre.

Vous pouvez modifier les réglages de base en mode Programmation.

Lorsque l'appareil est en mode Programmation, les barres ECOMETER représentent les réglages disponibles. Pour chaque réglage, une barre ECOMETER spécifique clignote.

L'ordre des réglages de base présentés dans ce tableau est le même que celui de l'ECOMETER :



## 7.1 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un

impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.



Adoucir l'eau dure augmente la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que sur la durée du programme. Plus le niveau de l'adoucisseur d'eau est élevé, plus la consommation sera élevée et la durée longue.

### Dureté de l'eau

| Degrés allemands (°dH) | Degrés français (°fH) | mmol / l  | Degrés Clarke | Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau |
|------------------------|-----------------------|-----------|---------------|--|
| 47 - 50                | 84 - 90               | 8.4 - 9.0 | 58 - 63       | 10                                       |
| 43 - 46                | 76 - 83               | 7.6 - 8.3 | 53 - 57       | 9  |
| 37 - 42                | 65 - 75               | 6.5 - 7.5 | 46 - 52       | 8  |
| 29 - 36                | 51 - 64               | 5.1 - 6.4 | 36 - 45       | 7  |
| 23 - 28                | 40 - 50               | 4.0 - 5.0 | 28 - 35       | 6  |
| 19 - 22                | 33 - 39               | 3.3 - 3.9 | 23 - 27       | 5 1)                                     |
| 15 - 18                | 26 - 32               | 2.6 - 3.2 | 18 - 22       | 4  |
| 11 - 14                | 19 - 25               | 1.9 - 2.5 | 13 - 17       | 3  |
| 4 - 10                 | 7 - 18                | 0.7 - 1.8 | 5 - 12        | 2  |
| <4                     | <7                    | <0.7      | < 5           | 1 2)                                     |

1) Réglages d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

**Quel que soit le type de détergent utilisé, réglez le niveau de dureté de l'eau approprié afin d'activer le voyant de remplissage du sel régénérant.**

- i** Les pastilles tout-en-1 contenant du sel régénérant ne sont pas assez efficaces pour adoucir l'eau dure.

## 7.2 Notification du réservoir de liquide de rinçage vide

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches. Il est libéré automatiquement au cours de la phase de rinçage chaud.

Lorsque le réservoir du liquide de rinçage est vide, l'indicateur du liquide de rinçage apparaît pour vous indiquer qu'il doit être rempli. Si les résultats de séchage sont satisfaisants en n'utilisant que des pastilles tout en 1, il est possible de désactiver la notification indiquant qu'il faut remplir le réservoir de liquide de rinçage. Cependant, pour de meilleures performances de séchage, utilisez toujours du liquide de rinçage.

Si vous utilisez un détergent standard ou des pastilles tout en 1 sans agent de rinçage, activez la notification pour que le voyant Remplissage du liquide de rinçage reste actif.

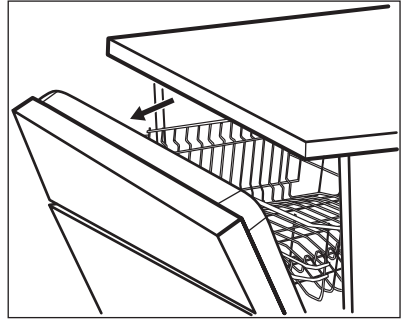
## 7.3 Tonalité de fin

Vous pouvez activer le signal sonore déclenché lorsque le programme est terminé.

- i** Des signaux sonores retentissent lorsqu'une anomalie de fonctionnement s'est produite. Il est impossible de désactiver ces signaux sonores.

## 7.4 AirDry

AirDry améliore les résultats de séchage. Durant la phase de séchage, la porte s'ouvre automatiquement et reste entrouverte.



L'option AirDry est automatiquement activée avec tous les programmes, à l'exception du programme Pré-rinçage.



### ATTENTION!

Ne tentez pas de refermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.



### ATTENTION!

Si un enfant a accès à l'appareil, nous vous conseillons de désactiver l'option AirDry. L'ouverture automatique de la porte peut entraîner un risque.



Lorsque l'option AirDry ouvre la porte, le faisceau Beam-on-Floor peut ne pas être complètement visible. Pour vérifier si le programme est terminé, consultez le bandeau de commande.

## 7.5 Tonalités des touches

Les touches du bandeau de commande émettent un clic lorsque vous appuyez dessus. Vous pouvez désactiver ce son.

## 7.6 Sélection du dernier programme

Vous pouvez activer ou désactiver la sélection automatique du dernier programme et des dernières options utilisés.

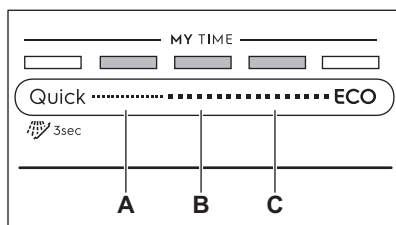
Le dernier programme effectué avant d'éteindre l'appareil est enregistré. Il est alors automatiquement sélectionné lorsque vous rallumez l'appareil.

Lorsque la sélection du dernier programme est désactivée, le programme par défaut est ECO.

## 7.7 Mode Programmation

### Comment naviguer dans le mode Programmation

Vous pouvez naviguer dans le mode Programmation en utilisant la barre de sélection MY TIME.



**A.** Touche **Précédent**

**B.** Touche **OK**

**C.** Touche **Suivant**

Utilisez **Précédent** et **Suivant** pour naviguer entre les réglages de base et changer leur valeur.

Utilisez **OK** pour entrer dans le réglage sélectionné et confirmer le changement de valeur.

### Comment entrer en mode Programmation

Vous pouvez entrer en mode Programmation avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas entrer en mode Programmation lorsque le programme est en cours.

Pour entrer en mode Programmation, maintenez simultanément les touches **Quick** et **ECO** enfoncées pendant environ 3 secondes.

Les voyants correspondant aux touches **Précédent**, **OK** et **Suivant** sont allumés.

### Comment modifier le réglage

Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

- Utilisez les touches **Précédent** ou **Suivant** pour sélectionner la barre ECOMETER correspondant au réglage souhaité.
  - La barre ECOMETER correspondant au réglage souhaité clignote.
  - L'affichage indique le réglage actuel.
- Appuyez sur **OK** pour modifier le réglage.
  - La barre ECOMETER correspondant au réglage souhaité reste allumée. Les autres barres sont éteintes.
  - La valeur actuelle clignote.
- Appuyez sur **Précédent** ou **Suivant** pour changer la valeur.
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer le réglage.
  - Le nouveau réglage est mémorisé.
  - L'appareil revient à la liste des réglages de base.
- Maintenez simultanément les touches **Quick** et **ECO** enfoncées pendant environ 3 secondes pour quitter le mode Programmation.

L'appareil revient au mode de sélection de programme.

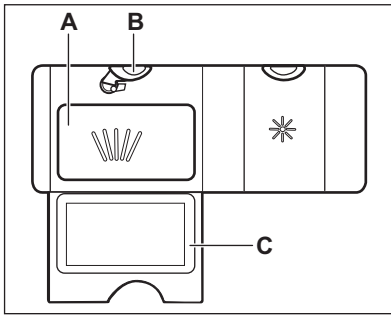
Ces réglages seront sauvegardés jusqu'à ce que vous les changiez à nouveau.

## 8. UTILISATION QUOTIDIENNE

- Ouvrez le robinet d'eau.
- Maintenez la touche **1** enfoncée jusqu'à ce que l'appareil s'allume.
- Remplissez le réservoir de sel régénérant s'il est vide.
- Remplissez le distributeur de liquide de rinçage s'il est vide.
- Chargez les paniers.
- Ajoutez du produit de lavage.
- Sélectionnez et démarrez un programme.

8. Une fois le programme terminé, fermez le robinet d'eau.

### 8.1 Utilisation du produit de lavage



1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (B) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez le produit de lavage, en poudre ou en tablette, dans le compartiment (A).
3. Si le programme comporte une phase de pré-lavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.

### 8.2 Comment sélectionner et démarrer un programme en utilisant la barre de sélection MY TIME.

1. Faites glisser votre doigt le long de la barre de sélection MY TIME pour choisir un programme adapté.
  - Le voyant correspondant au programme sélectionné est allumé.
  - L'ECOMETER indique la consommation d'énergie et d'eau.
  - L'affichage indique la durée du programme.
2. Activez les EXTRAS compatibles si vous le souhaitez.
3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

### 8.3 Comment sélectionner et lancer le programme Pré-rinçage

1. Pour sélectionner le programme Pré-rinçage, maintenez la touche Quick enfoncée pendant 3 secondes.
  - Le voyant correspondant au programme sélectionné est allumé.
  - Le voyant ECOMETER est éteint.
  - L'affichage donne la durée du programme.
2. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

### 8.4 Comment activer l'option EXTRAS

1. Sélectionnez un programme en utilisant la barre de sélection MY TIME.
2. Appuyez sur la touche correspondant à l'option que vous souhaitez activer.
  - Le voyant correspondant à la touche est allumé.
  - L'affichage indique la durée du programme réactualisée.
  - L'ECOMETER indique la consommation d'énergie et d'eau mis à jour.



Par défaut, les options souhaitées doivent être activées à chaque fois, avant de lancer un programme.

Si le dernier programme sélectionné est activé, les options sauvegardées sont automatiquement activées avec le programme.



Vous ne pouvez pas activer ni désactiver ces options pendant le déroulement d'un programme.



Toutes les options ne sont pas compatibles les unes avec les autres.

- i** Activer des options augmente souvent la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que sur la durée du programme.


## 8.5 Comment lancer le programme AUTO Sense

- Appuyez sur **AUTO Sense**.
  - Le voyant correspondant à la touche est allumé.
  - L'affichage indique la durée maximale du programme.

- i** MY TIME et EXTRAS ne sont pas compatibles avec ce programme.

- Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme. L'appareil détecte le type de charge et choisit un cycle de lavage adapté. En cours de cycle, les capteurs s'enclenchent à plusieurs reprises, et la durée initiale du programme peut être diminuée.

## 8.6 Comment différer le départ d'un programme

- Sélectionnez un programme.
- Appuyez sur la touche  à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique le délai choisi pour le départ différé (de 1 à 24 heures).


Le voyant correspondant à la touche est allumé.

- Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le décompte.

Pendant un décompte, il n'est pas possible de changer le délai du départ différé et le choix du programme.


Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.

## 8.7 Comment annuler le départ différé au cours du décompte

Maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes. L'appareil revient au mode de sélection de programme.

- i** Si vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme.

## 8.8 Pour annuler un programme en cours

Maintenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes. L'appareil revient au mode de sélection de programme.

- i** Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

## 8.9 Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Cela peut avoir un impact sur la consommation d'énergie et la durée du programme. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

- i** Durant la phase de séchage, si la porte est ouverte pendant plus de 30 secondes, le programme en cours s'arrête. Ceci ne se produit pas si la porte est ouverte par la fonction AirDry.

## 8.10 Fonction Auto Off

Cette fonction permet d'économiser de l'énergie en éteignant l'appareil lorsqu'il n'est pas en cours de fonctionnement.

La fonction est activée automatiquement :

- Lorsque le programme est terminé.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.



## 8.11 Fin du programme

Lorsque le programme est terminé, 0:00 s'affiche.

La fonction Auto Off éteint automatiquement l'appareil.

Toutes les touches sont inactives, à l'exception de la touche Marche/Arrêt.

# 9. CONSEILS

## 9.1 Raccordement

Suivez les conseils ci-dessous pour garantir des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien, et pour vous aider à protéger l'environnement.

- Videz les plus gros résidus alimentaires des plats dans une poubelle.
- Ne rincez pas vos plats à la main au préalable. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de prélavage.
- Utilisez toujours tout l'espace des paniers.
- Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement.
- Vous pouvez utiliser du détergent, du liquide de rinçage et du sel régénérant séparément, ou des pastilles tout en 1. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage.
- Sélectionnez un programme en fonction du type de vaisselle et du degré de salissure. Le programme ECO est le plus économe en termes d'utilisation d'eau et de consommation d'énergie.

## 9.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour

des résultats de lavage et de séchage optimaux.

- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.
- N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

## 9.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles tout en 1

Avant de commencer à utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément, suivez les étapes suivantes :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau sur le niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Lancez le programme 30min. N'ajoutez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.
4. Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

## 9.4 Avant le démarrage d'un programme

Avant de lancer le programme sélectionné, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.

- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Il y a assez de sel régénérant et de liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout en 1).
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

## 9.5 Chargement des paniers

- N'utilisez l'appareil que pour laver des articles adaptés au lave-vaisselle.
- Ne lavez pas au lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Retirez les plus gros résidus alimentaires des plats.
- Faites tremper la vaisselle contenant des aliments brûlés avant de la placer dans l'appareil.

- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Veillez à ce que les articles ne puissent pas bouger.
- Placez les petits articles et les couverts dans le panier à couverts.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

## 9.6 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Commencez par décharger le panier inférieur, puis le panier supérieur.



Une fois le programme terminé, il peut rester de l'eau sur les surfaces intérieures de l'appareil.

# 10. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!


Avant toute opération d'entretien autre que le programme Machine Care, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.



Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués ont un impact négatif sur les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

## 10.1 Machine Care

Machine Care est un programme conçu pour laver l'intérieur de l'appareil, pour des résultats optimaux. Il élimine le tartre et l'accumulation de graisses.


Lorsque l'appareil détecte qu'il a besoin d'être nettoyé, le voyant  s'allume.



Lancez le programme Machine Care pour laver l'intérieur de l'appareil.


## Comment lancer le programme Machine Care



Avant de lancer le programme Machine Care, lavez les filtres et les bras d'aspersion.

1. Utilisez un produit de détartrage ou de nettoyage spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers.
2. Maintenez simultanément les touches + et <sup>AUTO</sup><sub>SENSE</sub> enfoncées pendant environ 3 secondes.

Les voyants  et + clignotent. L'affichage indique la durée du programme.

3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.  
Lorsque le programme est terminé, le voyant  est éteint.

## 10.2 Nettoyage intérieur

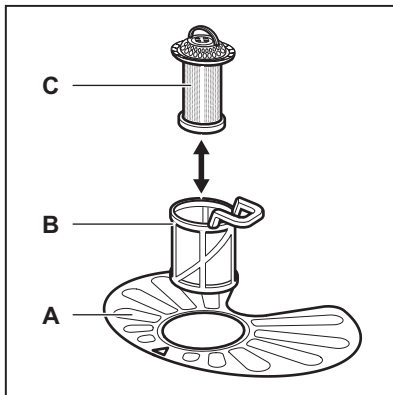
- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint en caoutchouc de la porte, avec un chiffon doux humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.
- Pour des résultats de lavage optimaux, lancez le programme Machine Care.

## 10.3 Nettoyage extérieur

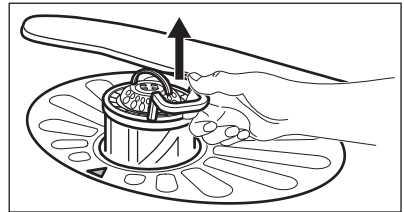
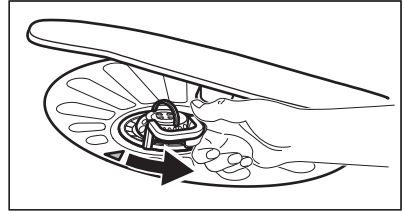
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

## 10.4 Nettoyage des filtres

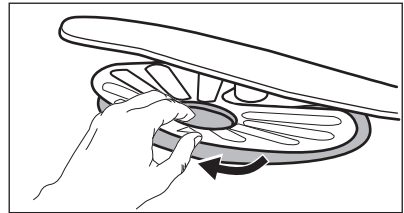
Le système de filtres est composé de 3 parties.



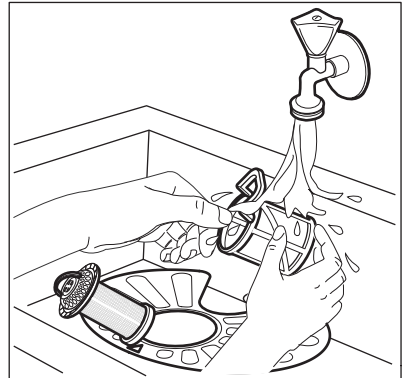
1. Tournez le filtre (B) vers la gauche et sortez-le.



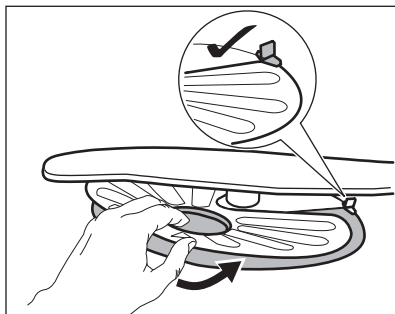
2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).  
3. Retirez le filtre plat (A).



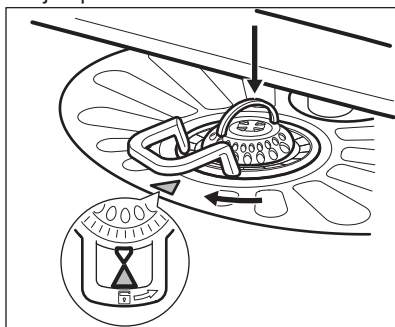
4. Lavez les filtres.



5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.  
6. Remettez le filtre plat (A) en place. Assurez-vous qu'il est correctement positionné sous les 2 guides.



7. Remontez les filtres (B) et (C).
8. Remettez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le vers la droite jusqu'à la butée.



**ATTENTION!**

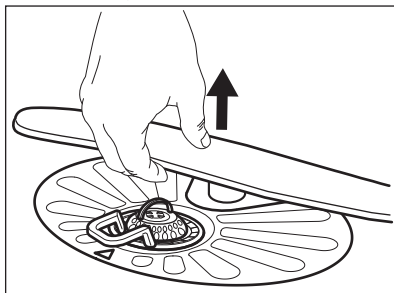
Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

### 10.5 Nettoyage du bras d'aspersion inférieur

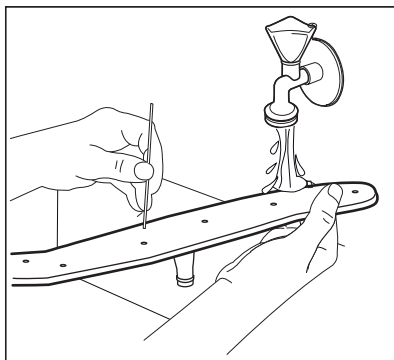
Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion inférieur afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent.

Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

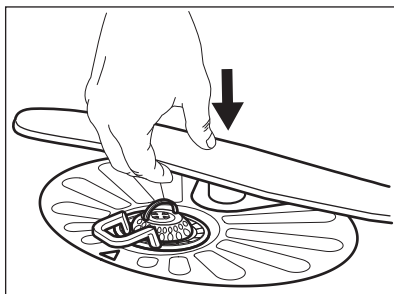
1. Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



2. Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices.



3. Pour réinstaller le bras d'aspersion, enfoncez-le vers le bas.



# 11. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



## AVERTISSEMENT!

Une mauvaise réparation de l'appareil peut entraîner un danger pour la sécurité de l'utilisateur. Toute réparation ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour obtenir plus d'informations sur les problèmes possibles.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme.

**La plupart des problèmes peuvent être résolus sans avoir recours au service après-vente agréé.**

| Problème et code d'alarme   | Cause et solution possibles  |
|---|--|
| L'appareil ne s'allume pas.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> </ul>   |
| Le programme ne démarre pas.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.</li> <li>Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>L'appareil recharge la résine à l'intérieur de l'adoucisseur d'eau. La durée de cette procédure est d'environ 5 minutes.</li> </ul>  |
| L'appareil ne se remplit pas d'eau.<br>L'affichage indique <i>10</i> ou <i>11</i> .         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.</li> </ul> |
| L'appareil ne vidange pas l'eau.<br>L'affichage indique <i>20</i> .                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau de vidange de l'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le système du filtre intérieur n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>  |
| Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.<br>L'affichage indique <i>30</i> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente agréé.</li> </ul>   |

| <b>Problème et code d'alarme</b>   | <b>Cause et solution possibles</b>   |
|--|--|
| L'appareil s'arrête et redémarre plusieurs fois en cours de fonctionnement.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est normal. Cela vous garantit des résultats de lavage optimaux et des économies d'énergie.</li> </ul>  |
| Le programme dure trop longtemps.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous avez sélectionné l'option de départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>• Activer certaines options peut rallonger la durée du programme.</li> </ul>   |
| Le temps restant sur l'affichage augmente et passe presque instantanément à la fin du programme. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est normal. L'appareil fonctionne correctement.</li> </ul>   |
| Petite fuite au niveau de la porte de l'appareil.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas de niveau. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).</li> <li>• La porte de l'appareil n'est pas centrée avec la cuve. Réglez le pied arrière (si disponible).</li> </ul>  |
| La porte de l'appareil est difficile à fermer.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas de niveau. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).</li> <li>• De la vaisselle dépasse des paniers.</li> </ul>  |
| Bruit de cliquetis ou de battement à l'intérieur de l'appareil.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La vaisselle n'est pas correctement rangée dans les paniers. Reportez-vous au manuel de chargement du panier.</li> <li>• Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.</li> </ul>  |
| L'appareil déclenche le disjoncteur.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ampérage n'est pas suffisant pour alimenter tous les appareils en cours de fonctionnement simultanément. Vérifiez l'ampérage de la prise et la capacité du mètre, ou éteignez l'un des appareils qui sont en cours de fonctionnement.</li> <li>• Défaut électrique interne de l'appareil. Faites appel à un service après-vente agréé.</li> </ul> |

Après avoir vérifié l'appareil, éteignez puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour les codes d'alarme ne figurant pas dans le tableau, contactez le service après-vente agréé.

## 11.1 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

| Problème  | Cause et solution possibles  |
|---|--|
| Résultats de lavage insatisfaisants.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous aux chapitres « <b>Utilisation quotidienne</b> », « <b>Conseils</b> » et au manuel de chargement du panier.</li> <li>• Utilisez un programme de lavage plus intense.</li> <li>• Activez l'option ExtraPower pour améliorer les résultats de lavage du programme sélectionné.</li> <li>• Nettoyez les jets des bras d'aspersion et le filtre. Reportez-vous au chapitre « <b>Entretien et nettoyage</b> ».</li> </ul>  |
| Résultats de séchage insatisfaisants.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La vaisselle est restée trop longtemps à l'intérieur de l'appareil, porte fermée. Activez l'option AirDry pour définir l'ouverture automatique de la porte et améliorer les performances de séchage.</li> <li>• Il n'y a pas de liquide de rinçage ou le dosage du liquide de rinçage n'est pas suffisant. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage ou réglez le niveau de liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.</li> <li>• Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> <li>• Nous vous recommandons de toujours utiliser du liquide de rinçage, même si vous utilisez déjà des pastilles tout en 1.</li> <li>• Les articles en plastiques peuvent avoir besoin d'être essuyés.</li> <li>• Le programme ne possède pas de phase de séchage. Reportez-vous au chapitre « <b>Présentation des programmes</b> ».</li> </ul> |
| Il y a des traînées blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus faible.</li> <li>• La quantité de produit de lavage est excessive.</li> </ul>   |
| Il y a des taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.</li> <li>• Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> </ul>  |
| L'intérieur de l'appareil est humide.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci n'est pas un défaut de l'appareil. De l'air humide se condense sur les parois de l'appareil.</li> </ul>  |
| Mousse inhabituelle en cours de lavage.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselle.</li> <li>• Il y a une fuite dans le distributeur de liquide de rinçage. Faites appel à un service après-vente agréé.</li> </ul>   |

| Problème  | Cause et solution possibles  |
|---|--|
| Traces de rouille sur les couverts.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trop de sel régénérant dans l'eau utilisée pour le lavage. Reportez-vous au chapitre « <b>Adoucisseur d'eau</b> ».</li> <li>• Les couverts en argent et en acier inoxydable ont été placés ensemble. Évitez de placer les couverts en argent et en acier inoxydable les uns à côté des autres.</li> </ul>  |
| Il y a des résidus de détergent dans le distributeur de produit de lavage à la fin du programme | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La pastille de détergent est restée coincée dans le distributeur de produit de lavage, qui n'a donc pas été entièrement éliminée par l'eau.</li> <li>• L'eau ne peut pas éliminer le détergent du distributeur de produit de lavage. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas bloqués ou obstrués.</li> <li>• Assurez-vous que la vaisselle dans les paniers ne bloquent pas l'ouverture du couvercle du distributeur de liquide de rinçage.</li> </ul>  |
| Odeurs à l'intérieur de l'appareil.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous au chapitre « <b>Nettoyage intérieur</b> ».</li> <li>• Lancez le programme Machine Care avec un agent détartrant ou un produit de nettoyage conçu pour les lave-vaisselle.</li> </ul>   |
| Dépôts calcaires sur la vaisselle, dans la cuve et à l'intérieur de la porte.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le niveau de sel régénérant est bas, vérifiez le voyant de remplissage.</li> <li>• Le bouchon du réservoir de sel régénérant est dévissé.</li> <li>• L'eau de votre arrivée est dure. Reportez-vous au chapitre « <b>Adoucisseur d'eau</b> ».</li> <li>• Utilisez du sel régénérant et sélectionnez la régénération de l'eau même si vous utilisez des pastilles tout-en-un. Reportez-vous au chapitre « <b>Adoucisseur d'eau</b> ».</li> <li>• Lancez le programme Machine Care avec un détartrant conçu pour les lave-vaisselle.</li> <li>• Si des dépôts de calcaire persistent, nettoyez l'appareil avec un nettoyant spécial pour le détartrage de l'appareil.</li> <li>• Testez différents produits de lavage.</li> <li>• Contactez le fabricant du produit de lavage.</li> </ul> |
| Vaisselle ternie, décolorée ou ébréchée.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous de ne placer dans l'appareil que des articles adaptés au lave-vaisselle.</li> <li>• Chargez et déchargez le panier avec précautions. Reportez-vous au manuel de chargement du panier.</li> <li>• Placez les objets délicats dans le panier supérieur.</li> <li>• Activez l'option GlassCare pour garantir un soin spécial aux verres et à la vaisselle délicate.</li> </ul>  |





Reportez-vous aux chapitres « **Avant la première utilisation** », « **Utilisation quotidienne** » ou « **Conseils** » pour connaître les autres causes probables.

## 12. FICHE PRODUIT

|   |                     |
|---|---------------------|
| Marque  | Electrolux          |
| Modèle  | EEQ47215L 911536431 |
| Capacité nominale (nombre de couverts standard)   | 13                  |
| Classe d'efficacité énergétique   | A++                 |
| Consommation d'énergie en kWh par an, basée sur 280 cycles de lavage standard utilisant de l'eau froide et les modes de basse consommation énergétique. La consommation énergétique réelle dépendra de l'utilisation de l'appareil.   | 262                 |
| Consommation d'énergie du cycle de lavage standard (kWh)  | 0.921               |
| Consommation d'électricité en mode arrêt (W)  | 0.50                |
| Consommation d'électricité en mode laissé sur marche (W)  | 5.0                 |
| Consommation d'eau en litres par an, basée sur 280 cycles de lavage standard. La consommation d'eau réelle dépendra de l'utilisation de l'appareil.   | 2772                |
| Classe d'efficacité de séchage sur une échelle de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)  | A                   |
| Le « programme standard » est le cycle de lavage standard utilisé pour les informations de l'étiquette énergétique et de la fiche produit. Ce programme est idéal pour laver des couverts normalement sales. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'eau et d'énergie. Il est indiqué comme étant le programme « Éco ». | ECO                 |
| Durée du programme correspondant au cycle de lavage standard (min)  | 240                 |
| Durée du mode laissé sur marche (min)   | 1                   |
| Émissions acoustiques dans l'air (dB(A) re 1 pW)  | 44                  |
| Appareil intégrable O/N   | Oui                 |


## 13. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES SUPPLEMENTAIRES


|                             |                                     |                       |
|-----------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| Dimensions                  | Largeur / hauteur / profondeur (mm) | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Branchement électrique 1)   | Tension (V)                         | 220 - 240             |
|                             | Fréquence (Hz)                      | 50                    |
| Pression de l'arrivée d'eau | Min. / max. bar (MPa)               | 0.5 (0.05) / 8 (0.8)  |
| Arrivée d'eau               | Eau froide ou eau chaude 2)         | max. 60 °C            |

1) Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

2) Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple panneaux solaires), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

## 14. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

**F** FRANCE ONLY





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156933520-A-072019

